

## CONDITIONS GENERALES DE BANQUE

### I- OUVERTURE DE COMPTE

#### A - FORMALITES

Identité, capacité et domicile

L'ouverture d'un compte à la BANQUE par un CLIENT est subordonnée à la justification, par ce CLIENT, de son identité, de ses qualités, capacité et domicile et au dépôt des signatures sous lesquelles le compte peut fonctionner durant toute la durée des relations d'affaires avec la BANQUE.

Les personnes physiques remettront notamment :

- une photocopie de pièce d'identité (carte d'identité nationale ou passeport en cours de validité) ;
- un justificatif de domicile (certificat de résidence, facture JIRAMA ou Téléphone, quittance de loyer...)
- un justificatif de revenus ;
- le cas échéant, une attestation de domiciliation salariale irrévocable émanant de son employeur ;
- une photo d'identité ;
- si le premier versement est supérieur à un seuil défini par la BANQUE, une déclaration sur l'honneur d'origine de fonds.

Les personnes morales remettront les pièces ci-après :

- extrait du registre du commerce et des sociétés ou documents équivalents pour les entités non commerciales
- statuts de la société ou de l'entité
- extrait des statuts ou d'une délibération de l'Assemblée générale ou du Conseil d'Administration autorisant l'ouverture du compte et nommant le(s) mandataire(s) habilités à l'adite ouverture et à faire fonctionner le compte
- le ou chaque mandataire produira également une photocopie de pièce d'identité, justificatif de domicile et une photo d'identité

Le CLIENT devra communiquer à la BANQUE sans délai, par écrit accompagné de justificatifs, toute modification des éléments ci-dessus ; il devra en particulier signaler tout changement de domicile, étant entendu que toutes notifications et tous courriers adressés par la BANQUE seront valablement envoyés à la dernière adresse notifiée par le CLIENT.

L'ouverture du compte est également subordonnée à l'acceptation des dispositions de la présente convention, des conditions particulières et des prix des principaux produits et services.

Dépôt de spécimen de signature

Les signatures sous lesquelles le compte fonctionnera doivent être déposées auprès de la BANQUE.

A cet effet, toutes personnes habilitées à faire fonctionner le compte doivent déposer leur signature sur un document appelé « carte de signatures ».

Un spécimen de signature du CLIENT ainsi que celle des mandataires éventuels seront déposés sur la carte de signature.

## FEPETRA AN-KAPOBENY MOMBA NY BANKY

### I- FANOKAFANA KAONTY

#### A – FEPETRA FENOINA

Famantarana ny mpanjifa, ny asa aman-draharahany ary ny fonenany

Ny fanokafan'ny MPANJIFA kaonty ao amin'ny BANKY dia miankina indrindra amin'ny fampahafantarana ny tenany, ny mombamomba azy, ny raharaha ataony, ny fonenany ary ny fametrahana sonia izay hahafahana manamarina ny kaonty mandritra ny fotoana rehetra hifandraisana ara-draharaha amin'ny BANKY.

Ireto avy ny antontan-taratasy takiana amin'ny olona:

- dika mitovy ny taratasy fanamarina ny mombamomba azy (karapanondrom-pirenena na paspaoro manan-kery),
- taratasy manamarina ny toeram-ponenana (fanamarinam-ponenana, faktorian'ny JIRAMA na telefona, tapakiliam-pandoavana hofantrano,
- fanamarinana fidiram-bola ;
- raha misy, fanamarinana, tsy azo ovana, fandoavan-karama avy amin'ny mpampiasa azy
- sary tapaka,
- raha toa ka mihoatra ny fetra faritan'ny BANKY ny vola arotsaka voalohany, dia mila taratasy fanambarana ny fiavian'ilay vola.

Ireto avy ny antontan-taratasy takiana amin'ny orinasa na fikambanana:

- taratasy manamarina ny fisoratana ao amin'ny registra momba ny varotra sy ny orinasa, na taratasy mitovy lenta aminy ho an'ny fikambanana tsy manao raharaha ara-barotra,
- Sata mifehy ny orinasa na ny fikambanana
- Ampahany amin'ny sata mifehy na ny fiaraham-idinika tamin'ny fivoriam-be na ny fiankevitananana mampela ny fanokafana kaonty sy manendry ny solontena mahefa hanao io fanokafana kaonty io sy hampiodina ilay kaonty.
- Ny solontena tsirairay dia mila manome dika mitovy ny taratasy fanamarina ny mombamomba azy, ny taratasy fanamarinam-ponenana, ary sary tapaka

Tsy maintsy mampilaza ny BANKY tsy misy hatak'andro ant-soratra ny MPANJIFA raha misy fiovana ireo voalaza etsy ambony, ary arahina taratasy manamarina izany ; tsy maintsy mampilaza izy raha misy fiovana toeram-ponenana satria ny filazana sy taratasm-pifandraisana rehetra dia alefan'ny BANKY any amin'izay adiresy farany manan-kery nampahafantarin'ny MPANJIFA azy.

Ny fanokafana kaonty dia miankina ihany koa amin'ny fanekena ireo fepetra rehetra voafaritra ato amin'ity fifarahana ity, ny fepetra manokana ary ny vidin'ny vokatra sy ny raharaha lehibe.

Petra-tsonia

Tsy maintsy misy petra-tsonia any amin'ny BANKY amin'ny fampiasana ny kaonty.

Noho izany, izay olona rehetra manana fahefana hampiasa ny kaonty dia tsy maintsy mametraka ny soniany amin'ny taratasy antsoina hoe "Karatra ipetrahan-tsonia".

Hapetraka eo amin'io karatra ipetrahan-tsonia io ny sonian'ny MPANJIFA sy ny an'ireo solontena mahefa.

Pour les personnes morales, le mandataire légal, statutaire ou conventionnel déposera un spécimen de signature.

Les opérations sur le compte sont effectuées sur la base d'ordres écrits du CLIENT, sous les signatures dûment déposées sur les livres de la BANQUE et figurant sur la carte de signatures

Tout changement de mandataire ou signataire du compte doit être communiqué sans délai à la BANQUE, par écrit accompagné des justificatifs. Toutes opérations passées sous les signatures initialement déposées demeurent valables tant qu'aucun écrit portant modification des signatures n'a été communiqué adressé à la BANQUE, l'accusé de réception de la BANQUE en faisant foi.

Dans le cas toutefois où l'acte portant désignation de signataire comporte un terme, le compte sera automatiquement suspendu à l'arrivée dudit terme sauf communication à la BANQUE de l'acte portant soit renouvellement du mandat du signataire soit nomination de nouveau signataire.

## B - COMPTE COLLECTIF

L'ouverture d'un compte collectif suppose la présence de plusieurs co-titulaires. Il peut s'agir de compte indivis, joint, etc...

Le compte joint

Le compte joint est un compte collectif solidaire ouvert à plusieurs personnes qui sont de plein droit co-responsables.

Le compte joint comporte la solidarité active et passive de ses titulaires. Cette solidarité s'étend à tous les sous-comptes. Toutes les opérations bancaires au crédit ou au débit du compte peuvent être effectuées par chaque co-titulaire sous sa seule signature.

Les co-titulaires s'engagent solidairement de telle sorte que le remboursement du solde débiteur du compte pourra être exigé auprès d'un seul co-titulaire, quel que soit son origine ou le moyen de paiement utilisé.

Si chaque co-titulaire dispose librement du solde du compte, cela ne prouve pas ses droits de possession sur ce solde, ce qui signifie qu'il doit rendre des comptes aux autres co-titulaires ou à leurs héritiers, le cas échéant.

Si un compte personnel vient à être transformé en compte joint, il est stipulé que tous les avoirs figurant au compte personnel d'origine, y compris les valeurs mobilières ou titres quelconques, seront réputés être la propriété de tous les co-titulaires du compte joint, lesquels pourront en disposer librement.

La résiliation de solidarité par l'un des titulaires devra être notifiée à la BANQUE soit par lettre recommandée avec avis de réception soit, par signification d'huissier ou demande écrite déposée en agence.

Le compte devient alors un compte indivis.

Dès lors, les co-titulaires procèderont à la liquidation des opérations en cours (prélèvement, émission de chèques, amortissement d'un crédit...) ainsi qu'à la répartition du solde éventuel. En cas de litige, ledit compte pourra être bloqué.

En cas de décès d'un des co-titulaires, le co-titulaire survivant fera son affaire personnelle de rendre compte aux héritiers de la situation du compte et communiquera à la BANQUE sans délai la décision des héritiers concernés sur le devenir du compte. A défaut de communication dans ce sens, le compte sera automatiquement transformé en compte indivis, nécessitant quant à son fonctionnement la

Ho an'ny orinasa na fikambanana, izay solontena mahefa ara-dalàna, voafaritry ny sata mifehy na nifanarahana no manao petra-tsolia.

Amin'ny alalan'ny baiko an-tsoratra avy amin'ny MPANJIFA no hahatanterahana ny raharaha rehetra mifandraika amin'ilay kaonty, ary misy ny sonia efa voapetraka mazava any amin'ny boky firaketan'ny BANKY, ary hita ao anatin'ilay karatra ipetrahan-tsolia.

Izay fanovana solontena na mpanao sonia ny kaonty dia tsy maintsy ampitaina tsy misy hataka'andro any amin'ny BANKY, atao an-tsoratra ary arahina taratasy fanamarinana. Mitoetra ho manan-kery ny raharaha rehetra efa natao tamin'ilay sonia napetraka voalohany raha mbola tsy misy fampilazana an-tsoratra fanovana sonia, ka ny fanamarinam-pandraisana avy amin'ny BANKY ho manamarina azy.

Kanefa kosa ka misy fe-potoana voatondro ny faharetan'ny fanendrena mpanao sonia anankiray, dia miato aloha ilay kaonty rehefa tapitra io fe-potoana io, raha tsy efa misy fampilazana any amin'ny BANKY momba ny fanaovazana ny fanendrena ilay mpanao sonia teo aloha, na koa fanendrena mpanao sonia vaovao.

## B – KAONTY ITAMBARANA

Mitaky ny fanatrehan'ny olona samy tompony ny fanokafana kaonty itambarana. Mety ho kaonty tokana izany, na kaonty iombonana, sns...

Kaonty iombonana

Ny kaonty iombonana dia kaonty itambarana misokatra ho an'ny olona maromaro izay manana zo feno ho tompon'andraikitra.

Ny kaonty iombonana dia hahitana ny fombonana antoka eo amin'ireo olona samy tompony. Io fombonana antoka io dia mipetraka ao anatin'ny zana-kaonty rehetra. Ny raharaha ara-banky rehetra na misitom-bola na ny mametra-bola dia azon'ny samy tompo'ny kaonty atao amin'ny soniany ireny.

Manalika any samy miantoka ny samy tompo'ny kaonty mety ho takiana amin'olona tokana tompo-kaonty ny fanonerana ny toe-bola nihiba, na inona na inona flavian'ny vola, na ahoana na ahoana fomba handoavana azy.

Ny tompo-kaonty tsirairay dia afaka mijery malalaka ny toe-bola ao amin'ny kaonty, kanefa tsy midika akory izany fa azy ny vola ao anatin'ilay kaonty; midika izany fa tokony mampahafantatra izany amin'ny tompo-kaonty hafa na ny mpandova azy ireo izy, raha ilaina.

Raha misy kaontin'olon-tokana navadika ho kaonty iombonana, dia voalaza fa ny vola rehetra tao anatin'io kaontin'olon-tokana tany am-piandohana io, anisan'izany ny taratasm-bola sy titra hafa, dia heverina ho toy ny fananan'ny olona rehetra samy tompo'ny kaonty iombonana, ary samy mahazo mampiasa azy ireny an-kalalahana izy ireo.

Ny filalan'ny anankiray tsy hiombona intsony amin'ny rehetra dia tokony hampahafantarina ny BANKY, na amin'ny alalan'ny taratasy tsy very mandeha miaraka amin'ny fanamarinana faharaisana, na amin'ny fandraketana ataon'ny vadintany, na koa amin'ny fangatahana an-soratra apetraka eny amin'ny masoivoho.

Amin'ilay dia lasa tokana ilay kaonty.

Eto dia tokony hiroso amin'ny famitana ny fikirakiram-bola eo an-dalam-pahatontosana ny tompo-kaonty (fakam-bola, fanoomezana sekys, fandoavana trosa, ...) ary manao fizarana ny ambim-bola. Raha misy fifanolanana, dia mety hogiazana ilay kaonty.

Raha misy fahafatesan'iray amin'ny tompo-kaonty, dia andrakitr'ilay tompo-kaonty mbola velona no manao tatitra amin'ny mpandova mahakasitra ilay kaonty, sy mampiasa ny BANKY tsy misy hataka'andro ny fanapahakivirity ny mpandova mahakasika izay hanaovana ilay kaonty. Raha tsy misy izay fampilazana izay, dia hlova



signature du cotitulaire survivant et des héritiers du cotitulaire décédé ou de leur mandataire dûment habilité.  
Le compte indivis

Le compte indivis ne fonctionne que sous la signature conjointe de tous les indivisaires, sauf si un mandat a été conféré à l'un d'entre eux ou à un tiers. Les co-titulaires s'engagent solidairement envers la BANQUE qui peut, si le compte devient débiteur, réclamer la totalité du solde à l'un d'entre eux, y compris après la clôture du compte. En cas de clôture, le solde créditeur éventuel, après dénouement des opérations en cours, sera affecté conformément aux instructions qui seront données conjointement par tous les co-titulaires, ou à défaut, sur la base d'une décision de justice exécutoire.

#### C - COMPTE EN MONNAIES ETRANGERES

Identité, capacité et domicile

Le CLIENT peut librement demander l'ouverture d'un compte en devises, conformément à la réglementation en vigueur.

Le fonctionnement des comptes en devises est strictement régi par la réglementation des changes en vigueur.

Il est précisé que les actifs de la BANQUE correspondant aux avoirs du CLIENT en devises sont détenus auprès de correspondants (et éventuellement des succursales de la BANQUE) établis soit dans le pays d'origine de la devise concernée, soit dans un autre pays. Le CLIENT supporte donc les conséquences économiques, financières et juridiques qui pourraient affecter les actifs dans le pays de la devise ou dans celui où les fonds sont déposés.

Si l'une des devises qui sont assujetties aux lois, mesures et coutumes des pays concernés, s'avérait indisponible, inconvertible ou intransférable pour quelque raison que ce soit, y compris le cas de force majeure, dans des conditions normales, l'application de la Convention serait suspendue pour le ou les comptes libellés dans cette devise. Dans ces circonstances, l'utilisation des dépôts enregistrés à ce ou ces comptes restera subordonnée aux restrictions de fonctionnement du marché pour cette ou ces devises.

#### II - FONCTIONNEMENT DU COMPTE

##### A - PROCURATION / MANDAT

Si le CLIENT désire conférer à un tiers le pouvoir de faire fonctionner son compte, il doit le nommer mandataire sous réserve d'agrément de la BANQUE.

Un spécimen de la signature du mandataire sera recueilli.

Les termes de la présente Convention obligent de plein droit ledit mandataire.

La procuration est générale, elle donne droit de réaliser toutes les opérations sur le compte.

En qualité de titulaire, le CLIENT reste responsable de toutes les opérations initiées par son mandataire y compris des conséquences des incidents de paiement et de chèques émis sans provision.

Toute procuration peut être annulée à tout moment. La procuration prend fin avec le décès du titulaire du compte ou, dans le cas d'une société, de la dissolution.

En présence d'un compte collectif, le mandat donné, lors de l'ouverture du compte ou ultérieurement, en faveur d'un tiers doit résulter d'une procuration consentie par tous les co-titulaires.

##### B - LES MODALITES

kaonty tokana avy hatrany ilay kaonty, ka ny sonian'ilay tompon-kaonty mbola velona sy ny an'ny mpandova ilay tompon-kaonty efa maty na ny solontenany mahafa no ilaina hampihodinanana ilay kaonty.

Ny kaonty tokana dia tsy maintsy misy ny sonian'ny roa tonta miaraka mba hanan-kery ny raharaha atao aminy, raha tsy hoe nisy fanomezana fahefana amin'ny anankiray amin'izy ireo, na amin'olon-kafa mihitsy. Miaran'ny manakany amin'ny BANKY ny samy tompon-kaonty fa raha lasa milba ny toe-bola ao amin'ny kaonty, dia takian'ny BANKY amin'ny anankiray amin'izy ireo ny fanonerana ny toe-bola manontolo, eny na dia aorian'ny fanakatonana ilay kaonty aza. Raha toa ka hakatona ilay kaonty, ary rehefa handrasana ho tontosana ny raharaha ara-bola rehefa mifandraika amin'ilay kaonty, dia hotsinjiraina araka ny torolalana lombonan'ny tompon-kaonty rehefa, na raha tsy misy izany, dia araka ny fanapahan-kevitra amin'ny didim-pitsarana mahafa.

#### D-KAONTY AMIN'NY VOLA VAHINY

Famantarana ny mpanjifa, ny asa aman-draharahany ary ny fonenany

Azon'ny MPANJIFA atao ny mangataka an-kalalahana hanokatra kaonty amin'ny vola vahiny, araka ny fitsipika manan-kery.

Ny fitantanana ny kaonty amin'ny vola vahiny dia eo ambany fifehezan'ny fitsipika manan-kery mifehy ny fihakaloizam-bola vahiny.

Voalaza mazava fa ny fananan'ny BANKY mifanitsy amin'ny fananan'ny MPANJIFA amin'ny vola vahiny dia tehirizina any amin'ny banky vahiny manam-pifandraisana aminy (ary mety ho sampan'ny BANKY) miorina na any amin'ny firenena navian'ilay vola, na any amin'ny firenena hafa. Ny MPANJIFA noho izany no mizaka ny vokany ara-toekarena, ara-bola ary ara-dalàna izay mety hisy fiantraikany amin'ny fananana ao amin'ny firen'ilay vola vahiny, na any amin'ny firenena izay nametrachana ny vola.

Raha toa ilay vola vahiny, izay iharan'ny lalàna, fepetra ary fitsipika samihafa any amin'ireo firenena voakasik'izany, ka tsy azo alaina, tsy azo avadika vola hafa na tsy azo afindra na inona na inona mety ho antony, ao anatin'izany ny trangan-javatra tsy azo anoharana, ao anatin'ny fepetra mahazatra, dia haato ny fampiharana ny Fianarahana ho an'ny kaonty amin'io vola vahiny io. Amin'ireo toe-javatra ireo, ny fampiasana ny petra-bola voasoratra ao amin'ilay kaonty iray na maromaro, dia hitoetra eo ambanin'ny famerana ny fiasan'ny tsenam-barotra mahakasika izany vola vahiny izany.

#### II – FAMPANDEHANANA ILAY KAONTY

##### A – FANOMEZANA FAHEFANA NA ALALANA

Raha te hanome fahefana olon-kafa hampiasa ny kaontiny ny MPANJIFA, dia tsy maintsy manendry azy ho solontena mahafa eken'ny BANKY.

Horisina ny petra-tsonian'ilay solontena mahafa.

Mamatotra avy hatrany ilay solontena ny fepetra takian'ity fianarahana ity.

Mahafaoka ny zo manontolo ilay fahefana omena, ary manome ny zo hanao ny raharaha rehefa amin'ilay kaonty.

Amin'ny maha-tompon'ny kaonty azy, dia tompon'andraitra amin'ny raharaha rehefa nataon'ilay solontenany mahafa ny MPANJIFA, ao anatin'izany izay mety ho olana amin'ny fandoavam-bola sy ny famoahana sekysy tsy nisy antom-bola.

Le compte ouvert sur les livres de la BANQUE fonctionnera selon les règles propres au compte courant, en produira tous les effets juridiques et usuels ; le compte transforme toutes les opérations en simples écritures (crédit ou débit) génératrices, à tout moment, d'un solde qui seul fera apparaître une créance au profit du CLIENT ou une dette exigible à sa charge.

En cas de pluralité de comptes ouverts auprès de la BANQUE, dans une ou plusieurs de ses agences, sous des rubriques ou qualifications distinctes ou même en monnaies différentes, ces divers comptes forment un compte unique indivisible et global.

Toutes les opérations de tous comptes du CLIENT quelque soit la nature desdits comptes entrent dans le cadre de cette convention de compte courant, en sorte que les soldes de ces différents comptes pourraient être fusionnés à tout moment et se compenser pour déterminer un solde unique.

De façon générale, tous les rapports d'obligation existant entre la BANQUE et le CLIENT, y compris les engagements de caution et d'aval, entreront dans le cadre de ce compte, à l'exception, si bon semble à la BANQUE :

- des effets ou chèques impayés dont la BANQUE serait porteur,
- des opérations assorties de privilèges ou de sûretés.

Toutefois, en cas de comptabilisation d'un effet ou d'un chèque dans un compte spécial d'impayés, la BANQUE pourra contrepasser ultérieurement le montant de cet effet ou de ce chèque. Le montant des effets impayés non contre-passés portera intérêts au taux des intérêts applicables au découvert.

Toutes valeurs portées au crédit du compte y seront inscrites sous réserve d'encaissement et à charge de contre-passation pour les impayés.

Toute opération de crédit n'emportera pas novation des rapports contractuels relatifs à cette opération et notamment des garanties consenties.

Toutes les sûretés garantissant les créances portées en compte subsisteront à la garantie du solde du compte courant à sa clôture.

Le CLIENT autorise la BANQUE à prélever sur son compte tous les intérêts, commissions, agios et frais divers qu'il pourrait devoir, soit en raison du fonctionnement de son compte, soit pour tous les autres services qui lui seront rendus.

De même, le CLIENT autorise la BANQUE à rectifier les erreurs matérielles et comptables constatées sur ses comptes.

## C - LES RELEVES DE COMPTE

Le relevé de compte (ou extrait de compte) reprend l'intégralité des opérations passées sur le compte depuis le dernier extrait.

Le CLIENT a la possibilité de choisir la périodicité du relevé de compte à l'intérieur de la gamme disponible.

Selon l'option choisie, la BANQUE pourra percevoir des frais débités automatiquement au compte.

Azo foanana amin'ny fotoana rehetra ny fanomezana fahefana na alalana. Mifarana ny fanomezana fahefana rehetra maty ny tompon'ny kaonty na, raha orinasa, rehetra ravana ilay orinasa.

Eo anatrehan'ny kaonty itambarana, ny fahefana nomena olon-kafa tamin'ny nanokafana nykaonty na taty aoriana, dia tsy maintsy avy amin'ny mahazo fanomezan-dalana avy amin'ireo rehetra samy tompon'ny kaonty.

## B – IREO FOMBAFOMBA

Ny kaonty misokatra amin'ny boky firaketan'ny BANKY dia hiasa araka ny fitsipika mifeny ny kaonty tsotra ary hisy vokany eo amin'ny lalàna sy efa fahita ; ny kaonty no manova ny fikirakirana rehetra ho raki-tsotra tsotra (miditra na mivoaka) ka mikajy amin'ny fotoana rehetra ny toe-bola izay hiseho ho sandam-bola miabo ho an'ny MPANJIFA na ho trosa takiana aminy.

Raha misy kaonty maromaro misokatra ao amin'ny BANKY, ao amin'ny masoivoho iray na maromaro, na amin'ny antona na karazany samy hafa, na amin'ny mari-bola samihafa, ireo kaonty samihafa ireo dia raisina ho kaonty tokana tsy azo zaraina fa raisina bambaray.

Ny fikirakirana rehetra ao amin'ny kaonty rehetra an'ilay MPANJIFA, na inona na inona karazan'ny kaonty, dia tafiditra ao anatin'ity fifanarahana kaonty tsotra ity, ka ny toe-bolan'ireo kaonty samihafa ireo dia azo atambatra amin'ny fotoana rehetra mba hifameno hamaritana toe-bola tokana.

Amin'ny ankapobeny, ny fifandraisana rehetra misy fifamatorana eo amin'ny BANKY sy ny MPANJIFA, ao anatin'izany ny anto-bola sy ny fanekena, dia tafiditra ao anatin'ity kaonty ity, ala-tsy ireto manaraka ireto, raha hitan'ny BANKY fa mety izany.

- faktiora na seky tsy voaloka ka ny BANKY no mibaby azy,
- fikirakiram-bola miaraka amin'ny tombontsoa na tombontsoa azo antoka.

Na izany aza, raha misy faktiora na seky voarakitra ao amin'ny kaonty manokana tsy voaloka, dia azon'ny BANKY atao avy eo ny misintona ny sandan'ilay faktiora na seky. Ny sandan'ny faktiora tsy voaloka izay tsy voasintona dia itaovana zanabola amin'ny taha'ny zanabola amphiarina amin'ny tsy fahampiana na tsy fisian'antobola.

Ny sanda rehetra nampidirina ao amin'ny kaonty dia hosoratana ao amin'ny kaonty kanefa harahin'ny famerenana ny vola sy itaovana'ny saram-bidy momba ny vola tsy voaloka.

Ny fikirakirana rehetra mampiditra vola ao anaty kaonty dia tsy mitaky fanavaozana ny fifandraisana ara-pifanarahana mifandraika amin'io vola io, indrindra ny antoka nifanarahana.

Ny antoka rehetra miantoka ny vola miditra ao amin'ny kaonty dia hitoetra ho antoka amin'ny toe-bolan'ny kaonty tsotra amin'ny fanakatonana azy.

Manome alalana ny BANKY ny MPANJIFA mba hanaisotra amin'ny kaontiny ny zanabola, ny sarany, ny tombom-bola ary ny sara isan-karazany tsy maintsy aloany, na noho ny fampandehana ny kaontiny, na noho ny raharaha hafa rehetra hatao ho azy.

Torak'izany ihany koa, manome alalana ny BANKY ny MPANJIFA mba hanitsy ny lesoka ara-pitaovana sy ara-kaonty voamarika ao amin'ny kaontiny.

## D – FILAZALAZANA NY VOLA MIDITRA SY MIVOAKA AO AMIN'NY KAONTY

Ny taratasy filazalazana ny vola miditra sy mivoaka ao amin'ny kaonty (na ny sombiny amin'izany), dia mirakitra ny fikirakirana rehetra natao tao amin'ny kaonty manomboka amin'ny andro namoahana ny taratasy toy izany farany.

Azon'ny MPANJIFA atao ny misafidy ny vanim-potoana hahazoana ny taratasy filazalazana ny vola miditra sy mivoaka ao amin'ny kaonty ao anelanelan'izay antontan-kevitra azo alaina.

Arakaraka izay safidy, mety haka sarany avy ao amin'ny kaonty ny BANKY.



Pour les comptes non mouvementés, un relevé de compte annuel sera adressé au CLIENT sur sa demande.

Pour chaque opération, le relevé précise la date d'opération, la date de valeur, le montant et la nature de l'opération initiée. La date d'opération correspond à la date d'enregistrement comptable, elle peut différer de la date de valeur qui est liée au délai technique de réalisation de certaines opérations et a une incidence sur la disponibilité des fonds et est prise en compte dans le calcul d'éventuels intérêts.

A réception de chaque relevé, le CLIENT peut demander toute explication. Le CLIENT s'engage également à vérifier l'exactitude des opérations portées sur chaque relevé et, dans le délai d'un (01) mois compter de leur date de réception, à présenter toute observation utile.

A défaut d'observation dans ce délai, toutes les écritures qui y figurent sont réputées définitivement approuvées.

En cas de non réception du relevé dans le délai normal d'acheminement, le CLIENT s'oblige à en avertir immédiatement la BANQUE. A défaut de réclamation, le relevé est réputé avoir été reçu.

#### D - OBLIGATIONS D'INFORMATION A LA CHARGE DU CLIENT

Le CLIENT s'engage :

- à signaler sans délai toute modification de situation personnelle ou de celle des cautions, de nature patrimoniale, juridique (notamment au changement de dirigeants), économique ou financière et plus généralement de tout événement susceptible de modifier notablement la valeur du patrimoine ou d'aggraver l'importance de l'endettement.
- à communiquer à première demande toute information, tout document administratif, toute attestation relative à l'exploitation, à la situation patrimoniale, juridique, économique, financière et notamment vis-à-vis des administrations.

#### E - SECRET PROFESSIONNEL – ENGAGEMENT ANTIBLANCHIMENT – TRANSMISSION DE DONNEES

La BANQUE est tenue au secret professionnel. Elle est toutefois dérogée de ses obligations lorsque la loi le prévoit, à l'égard de l'autorité judiciaire, de l'administration fiscale ou de l'administration des douanes, à la BANQUE Centrale, et généralement pour satisfaire à des contraintes légales ou judiciaires.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, le CLIENT autorise expressément, la BANQUE à partager les données le concernant et leurs mises à jour éventuelles avec :

- toute entité du Groupe auquel est affiliée la BANQUE ainsi qu'aux filiales de celle-ci, à des fins de prospection commerciale ou en cas de mise en commun de moyen ou de regroupement de sociétés ou encore aux fins de gestion ou de prévention des risques opérationnels (évaluation du risque, sécurité et prévention des impayés et de la fraude lutte contre le blanchiment des capitaux...) au bénéfice de l'ensemble des entités du Groupe ;
  - les sous-traitants participant notamment à la gestion du compte bancaire et à l'offre de produits bancaires ou financiers et ce, pour les seuls besoins des travaux de sous-traitance.
- Le CLIENT prend acte que la BANQUE peut être contrainte de procéder à certaines déclarations ou de demander une autorisation des autorités de l'Etat avant de procéder à une opération, en raison des dispositions législatives et réglementaires en vigueur, relatives à la lutte contre le blanchiment des capitaux.

Ho an'ny kaonty tsy misy fihetseham-bola, dia afa any amin'ny MPANJIFA isan-taona ny taratasy filazalazana ny vola miditra sy mivoaka ao amin'ny kaontiny raha angatahiny izany.

Ho an'ny fikirakiram-bola tsirairay, voamarina mazava tsara ao amin'ilay taratasy ny daty nanaovana ila fikirakirana, ny daty niharan'ny sandany, ny sandan'ny fikirakirana natao ary ny karazana fikirakirana natomboka. Ny datin'ny fikirakirana dia mifanandrify amin'ny datin'ny firaketana kaonty, izay mety tsy hitovy amin'ny datin'ny iharan'ny sandany, satria misy fe-potoana ara-teknika amin'ny fanatanterahana ny fikirakirana sasany ary misy fiantraikany amin'ny fisian'ny vola ka raisina izany rehefa mikajy izay rehetra mety ho zana-bola.

Rehefa voarain'ny MPANJIFA ny relevé de compte tsirairay dia afaka mangataka fanazavana ny MPANJIFA. Manakily ihany koa ny MPANJIFA hanamarina ny fahamarinan'ny fikirakirana rehetra hita eo amin'ny relevé de compte tsirairay ary, ao anatin'ny iray (01) volana manomboka amin'ny daty nandraisany azy, ka hampita izay fanamarihana rehetra ilaina.

Raha tsy misy fanamarihana voaray ao anatin'io fe-potoana io, dia heverina ho toy ny ankatoavina tanteraka ny soratra rehetra voarakitra ao.

Raha toa ka tsy naharary relevé tao anatin'ny fotoana fanaterana izany ara-dalàna ny MPANJIFA, dia adidin'ny mampahafantatra avy hatrany ny BANKY. Raha tsy misy ny fitrainana, dia heverina ho toy ny efa voaray ny relevé.

#### E - ADIDY FAMPITAM-VAOVAO IANTSOROHAN'NY MPANJIFA

Manakily ny MPANJIFA ny:

- hampitaza tsy misy hatak'andro ny fiovana mombamomba azy manokana na ny antoka, na eo amin'ny fananany izany, na eo amin'ny laliny lalàna (indrindra ny fiovany mpitantana), na ara-toekarena na ara-bola ary matetika izay tranga mety hanova tanteraka ny sandan'ny fananana na hampidangana ny sandan'ny trosa.
- hampita, vantan'ny vao antontaniana, ny vaovao rehetra, ny antontan-taratasy rehetra, ny taratasy fanamarinana mifandraika amin'ny fampiasana na ny toe-java-misy momba ny fananana, ny toe-draharaha ara-dalàna, ara-toekarena, ara-bola ary indrindra eo anatrehan'ny foibe fitantanand-draharaha.

#### F – TSIAMBARATELO EO AMIN'NY ASA – TSY FANAOVANA FAMOTSIAM-BOLA – FANDEFASANA ANONTAN-KEVITRA

Voafatotry ny fanajana ny tsiambaratelo arak'asa ny BANKY. Miala anefa izany andrakiny izany amin'ny trangany-javatra takian'ny lalàna, manoloana ny fahefana ara-pitsarana, ny foibe fitantanand-keatra na ny fadintseranana, ny Banky Foibe, ary matetika afaifanana mamaha olana eo amin'ny lalàna na ara-pitsarana.

Raha tsy jerena intsony ny andalana etsy aloha, manome alalana mazava ny BANKY ny MPANJIFA hizara ny mombamomba azy sy izay rehetra mety ho fanavaozana aty aoriana, amin' :

- ny sampan-draharaha rehetra ao amin'ny Vondrona izay ikambanan'ny BANKY sy ny sampan-draharahany, noho ny tanjona ara-barotra na raha misy fanambarana na fampivondronana ny orinasa na koa noho ny antony fitantanana na fisorohana ny loza manantanona eo amin'ny asa fikirakirana (fanombanana ny loza, fiarovana sy fisorohana ny trosa tsy voalao sy ny hosoka, ny ady amin'ny famotsiam-bola, sns.) ho tombontsoan'ny orinasa rehetra ao amin'ny Vondrona;
  - ny orinasa mpiantok'asa mikirakira manokana ny fitantanana ny kaontin'ny banky sy ny tolotra vokatra samihafa omen'ny banky, ho an'ny tanjona tokana dia amin'ny asa fikirakirana iantsorohany.
- Manakily ny MPANJIFA fa mety ho terena ny BANKY hanao fanambarana na hangataka fanomezan-dàlana amin'ny manampahafam-parjakana alohan'ny hanaovana fikirakirana, ho fampiharana ny lalàna sy ny fitsipika manan-kery mifandraika amin'ny ady amin'ny famotsiam-bola.

Dans le cadre de la prévention du blanchiment d'argent et conformément aux réglementations en vigueur, le CLIENT s'engage ce que l'origine des fonds remis à la BANQUE ne soit, en aucun cas, liée à des activités répréhensibles. Le CLIENT accepte en conséquence que la BANQUE se réserve le droit de demander toute justification qu'elle jugera nécessaire afin de vérifier la provenance des fonds et ce, le cas échéant, avant leur acceptation en compte.

Ainsi, le CLIENT :

- a) respectera la réglementation, notamment celle s'appliquant aux relations financières avec l'étranger et celle relative à la prévention du blanchiment d'argent, et à n'effectuer sur ses comptes que des opérations dont il pourra justifier de la parfaite licéité, la BANQUE se réservant le droit de suspendre ou de rejeter toute opération qui contreviendrait à la réglementation ;
- b) communiquera à première demande de la BANQUE toutes les informations requises aux fins de contrôle et déclarations, relatives à la nature, la destination et la provenance des mouvements enregistrés sur le compte.

#### F - PREUVE DES OPERATIONS

Le montant du solde exigible et, d'une manière générale, les opérations inscrites au(x) compte(s), pourront être prouvés à l'égard du CLIENT comme de tout tiers par tout moyen de preuve et notamment par les pièces comptables et les livres de la BANQUE.

Les recherches que le CLIENT pourra solliciter ou qui seront nécessaires en cas de litige seront facturées selon les tarifs en vigueur figurant aux Conditions générales tarifaires de BANQUE ou après devis.

#### G - CONSTITUTION DE GAGE

1 - Par l'effet des présentes, tous les documents, titres, créances, valeurs, effets de commerce confiés et à confier par le CLIENT ou pour son compte à la BANQUE pour quelque motif que ce soit, constituent de plein droit au profit de la BANQUE, le gage établi pour sûreté du remboursement de tous montants dus à la BANQUE, en principal, intérêts, frais et accessoires. La BANQUE ne peut être contrainte de se dessaisir de ces valeurs. Elle peut, conformément aux Articles 93 et suivants du code de commerce, moyennant un délai de 8 jours après un commandement de payer demeuré infructueux, réaliser tous avoirs non liquides faisant l'objet de ce gage, par vente aux enchères publiques. La BANQUE désigne l'officier public ou l'agent qualifiés qui y procédera.

La BANQUE peut après commandement de payer suivant ce qui précède, faire ordonner en justice que tout ou partie du gage lui demeure en paiement jusqu'à due concurrence, d'après une estimation faite par experts.

Dans la mesure où le gage sera constitué par les créances, titres, valeurs et effets de commerce de la BANQUE, et sans préjudice de la convention de compensation prévue par d'autres dispositions des présentes conditions générales, la BANQUE est en droit de procéder à compensation à due concurrence entre les obligations du CLIENT envers elle et celles de la BANQUE envers le CLIENT.

2 - En application de ce gage général, à toutes fins utiles, les titres au porteur fongibles ou non fongibles, les métaux précieux en général, et toutes valeurs déposées par le CLIENT la BANQUE sont transférés à titre de garantie entre les mains de la BANQUE.

- la BANQUE est autorisée à inscrire à son nom, dans les registres de l'émetteur, tous titres nominatifs à détenir par le CLIENT en ses comptes auprès de la BANQUE ; tous titres négociables peuvent être munis par la BANQUE, au nom et pour le compte du CLIENT, d'un endossement régulier indiquant que les titres ont été remis en garantie.
- tous titres et métaux fongibles sont considérés comme inscrits à un compte spécial et, à cet effet, le compte ouvert au nom du CLIENT est déclaré d'un commun accord être un compte spécial constitué à cet effet, pour toutes créances du CLIENT envers la BANQUE, la BANQUE accepte, par les présentes, leur affectation en gage en sa faveur.

Ho fisorohana ny famotsiam-bola ary araka ny fitsipika manan-kery, dia manaiiky ny MPANJIFA ny tsy hampiasa vola apetraka any amin'ny BANKY azo avy tamin'raharaha izay enjehin'ny lalana, na inona izany na inona. Eken'ny MPANJIFA noho izany fa manana zo ny BANKY hangataka izay fanamafahana heveriny fa lalana mba hanamafahana ny fiavian'ny vola ary, amin'ny tranga sasany, mialoha ny hametrahana ny vola ao anaty kaonty.

Noho izany, adidin'ny MPANJIFA ny:

- a) manaja ny fitsipika, indrindra fa ireo mifandraika amin'ny fifandraisana ara-bola amin'ny firenena vahiny sy ireo mifandraika amin'ny fisorohana ny famotsiam-bola, ary tsy hanao fikirakiram-bola ao amin'ny kaontiny afa-tsy izay vola azony porofoina fa ara-dalàna tanteraka; manana zo ny BANKY ny hampiatona na handà izay fikirakirana rehetra mifanipaka amin'ny fitsipika;
- b) hampita amin'ny BANKY, vantan'ny vao angatahina, ny fampahalalana rehetra lalana hahafahana manao fanarahana-maso sy fanambarana, mifandraika amin'ny karazana, ny hampiasana ary ny niaavian'ny vola voarakitra ao amin'ny kaonty.

#### G – POROFON' NY FIKIRAKIRAM-BOLA

Ny habetsahan' ny toe-bola takiana, amin'ny ankapobeny, ny fikirakiram-bola voarakitra ao amin'ny kaonty, dia azon'ny MPANJIFA porofoina, toy ny olon-kafa rehetra, amin'ny alàlan'ny porofo rehetra ary indrindra amin'ny alàlan'ny antontan-taratasy momba ny kaonty sy ny boky firaketan'ny BANKY.

Ny fikarohana izay mety angatahin'ny MPANJIFA na izay lalana raha misy ny fifandirana dia handoavam-bola araka ny sarany manan-kery hita ao amin'ny Fepetra ankapobeny momba ny saran-draharaha ampahant'ny BANKY na aorian'ny fanaovana tombam-bidy.

#### H – FANAOVANA ANTOKA

1 - Araka ny voalaza amin'ity fepetra ity, ny antontan-taratasy rehetra, titra, vola, sandam-bidy, fitaovana ara-barotra napetraka na hapatraky ny MPANJIFA amin'ny BANKY na amin'ny kaonty, na inona na inona antony, dia hananan'ny BANKY tombontsoa tanteraka, ho antoka napetraka ho fitaovana amin'ny fanonerana ny vola rehetra tokony ho an'ny BANKY, renivola, zanabola, saran-draharaha ary saram-pikirakirana samihafa. Tsy azo terena tsy hitana ireo antoka ireo ny BANKY. Araka ny Andininy faha-93 sy ny manaraka ao amin'ny Fehezandalàna ara-barotra, mandritra ny fepetohana 8 andro aorian'ny tsy fahombiazan'ny baiko handoavam-bola, dia azon'ny BANKY atao ny maka ny fananana rehetra tsy miendrika vola kanefa natao antoka, ary miavaro izany amin'ny lavanty ampahibemaso. Ny BANKY no manendry ny mpiasam-panjakana na mpandraharaha mahafeno fepetra hanatanteraka izany.

Aorian'ny baiko handoavana araka ny voalaza etsy ambony, azon'ny BANKY atao ny mitaky amin'ny fitsarana mahafa ny hampiasana manontolo na amin'ny ampahan'ny ilay antoka handoavana ny volany araka ny tokony ho izy, araka ny tombana ataon'ny manampahaizana manokana.

Raha toa ilay antoka ka miorina amin'ny fitaokam-bola tokony aloan'ny MPANJIFA amin'ny BANKY, ary raha tsy jerena intsony ny fitanarahana fanonerana hita ao amin'ny fepetra hafa amin'ity fepetra ankapobeny ity, dia manan-jo ny BANKY hampihatra ny fanonerana araka ny tokony ho izy mifanaraka amin'ny adidy tokony hataon'ny MPANJIFA amin'ny BANKY, sy ny adidin'ny BANKY amin'ny MPANJIFA.

2 - Ho fampiharana io antoka ankapobeny io, amin'izay rehetra lalana azy, ny petra-bola azo ampiasaina na tsy azo ampiasaina, ny metaly sarobidy ankapobeny, ary ny antoka rehetra napetraky ny MPANJIFA any amin'ny BANKY dia afindra ho antoka eo am-pelatanan'ny BANKY.

- mahazo alalana ny BANKY hanoratra amin'ny anarany, ao amin'ny rejistiry ny mpanome, ny antoka rehetra voasoratra anarana holazonin'ny MPANJIFA ao amin'ny kaontiny ao amin'ny BANKY; ny antoka rehetra azo ifanarahana dia azon'ny BANKY hampiasana hamerenam-bola, amin'ny anarana sy amin'ny kaontin'ilay MPANJIFA, ary hamarinina fa nomena natao ho antoka izy ireny.

• ny antoka rehetra sy ny metaly azo ampiasaina dia heverina ho voasoratra ao amin'ny kaonty manokana ary noho izany, ny kaonty misokatra amin'ny anaran'ny MPANJIFA dia ambara amin'ny alalan'ny fifanarahana ifanaovana ho kaonty manokana noforonina ho amin'izany fanjona izany, ho an'ny trosa tokony aloan'ny MPANJIFA amin'ny BANKY, ary manaiiky etoana ny BANKY ny fandraisana azy ireo ho antoka ho azy.



3 - Sans préjudice des garanties spéciales qu'elle a pu se faire accorder et de celles résultant de ce qui précède, la BANQUE est en droit de rédamer, à tout moment, la constitution de nouvelles sûretés ou l'augmentation de celles qui lui ont été accordées, pour se couvrir de tous les risques qu'elle court en raison des opérations traitées avec le CLIENT, que celle-ci soit échuës ou à terme, pures et simples ou affectées d'une condition suspensive ou résolutoire.

#### H - RESTRICTIONS DE LA RESPONSABILITE DE LA BANQUE

La BANQUE ne répond pas des dommages qui peuvent être causés par :

- l'incapacité juridique du CLIENT, de ses mandataires, héritiers, légataires et ayant-droit
- le décès du titulaire du compte aussi longtemps qu'il n'aura pas été notifié à la BANQUE
- le défaut d'authenticité ou de validité des autorisations dont se prévalent les mandataires, organes et représentants de personnes morales ainsi que les représentants légaux des incapables des entreprises en faillite, en gestion contrôlée, en liquidation judiciaire ou frappées d'autres mesures de gestion ou de liquidation prévues par la loi qui leur est applicable.
- les erreurs et retards de transmission des ordres, ainsi que le retard dans l'exécution d'un ordre, à moins que le CLIENT ait spécialement informé la BANQUE du délai dans lequel l'ordre devrait être exécuté auquel cas la BANQUE répond au maximum de la perte d'intérêts que peut entraîner le retard
- le retard dans la présentation des effets ou chèques remis par le CLIENT ainsi que dans l'envoi des avis de non - paiement ou de non -acceptation
- l'omission ou le retard pour dresser protêt
- l'irrégularité des procédures d'opposition judiciaire ou extrajudiciaire
- les actes de tiers chargés par la BANQUE de l'exécution des ordres du CLIENT, si le choix du tiers a été fait par le CLIENT ou si la BANQUE a fait le choix du tiers et lui a donné les instructions avec les soins d'usage
- la transmission de renseignements tel qu'il ressort des présentes
- le défaut de réception par le CLIENT des communications
- par la BANQUE

La BANQUE d'une façon générale ne répond dans ses relations avec ses CLIENTS que de sa faute grave.

#### III - PRINCIPALES OPERATIONS DU COMPTE

Sauf convention dérogatoire expresse permettant au CLIENT de transmettre ses ordres ou instructions sous une autre modalité, la BANQUE n'accepte que les ordres ou instructions donnés par écrit sur support papier et revêtu de la signature apparemment conforme du CLIENT ou de son mandataire. A défaut, la BANQUE a la possibilité de surseoir à l'exécution d'un ordre jusqu'à sa confirmation par tout moyen qu'elle jugera approprié. Le CLIENT -décharge, d'ores et déjà, la BANQUE de toutes les conséquences pouvant résulter de l'exécution d'un ordre qui n'aurait pas été donné par écrit, notamment de celles provenant de délais, d'une défaillance technique, d'une erreur, d'une insuffisance ou d'une imprécision des ordres ou des instructions comme de l'usage abusif ou frauduleux ou du piratage du mode de transmission.

#### A- ESPECES Versement

Selon la procédure en place dans les agences :

- le versement d'espèces donne lieu à la remise d'un reçu signé par le remettant et la BANQUE
- le CLIENT renseigne le cas échéant : le bordereau de remise d'espèces en prédisant le montant du versement effectué, le nom de l'agence dans laquelle il est déposé, la date du jour de la remise,

3. Raha tsy jerena intsony ny antoka manokana izay mety ho nomena azy sy vokatry ny voalaza etsy ambony, dia manan-jo ny BANKY hitaky, amin'ny fotoana rehetra ny fananganana antoka vaovao na ny fampiakarana ireo antoka efa nomena azy, mba hiarovany ny tenany ny amin'ny loza rehetra aterany noho ny fikirakiram-bola natao tamin'ny MPANJIFA, na ny efa tontosana na ny mbola eo ampanantenaterahana, na ny madio sy tsotra na ny iharan'ny fepetra fampiatoana na fanafoanana.

#### I – FETRAN'NY ANDRAIKITRY NY BANKY

Tsy tompon'andraikitra amin'ny fahavozazana mety haterak'ireto manaraka ireto ny BANKY :

- tsy fahalalan'ny MPANJIFA ny lalàna, na ny solontenany, ny mpandova azy, ary ny mpisitrika ny fananany
- fahafatesan'ny tompon'ny kaonty raha mbola tsy nampahafantarina ny BANKY izany
- tsy fisihan'ny fahamarinana na ny fananan-kery ny fanomezan-dàlana ampiasain'ny solontena, ny fikambanana ary ny solontenan'ny fikambanana ara-dalàna ary koa ny solontena ara-dalàna ny mpiasa tsy nahay ny asany avy amin'ny orinasa tafiditra fiantantoka, ao anaty fitantanana arahi-maso, mitsahatra tsy manao famoaham-bola intsony, na iharan'ny fepetra hafa momba ny fitantanana azy, na fanafoanana araka ny lalàna mihatra aminy.
- fahadiisoana sy fahataràna amin'ny fandefasana baiko, ary koa ny fahataràna amin'ny fanatanterahana ny baiko, raha tsy hoe nampahafantarin'ny MPANJIFA manokana ny BANKY momba ny fe-potoana tokony hanatanterahana ny baiko ka namaly ny BANKY momba ny ny fahaverezan'ny zanabola be indrindra izay mety ho vokatry ny fahataràna
- fahataràna amin'ny fanolorana faktiora na seky nomen'ny MPANJIFA ary koa amin'ny fandefasana filazana tsy fandoavana na tsy fanekena.
- fanalana na fahataràna amin'ny fanaovana fitrainana noho ny tsy fandoavana ny vola voasoratra na taratasy avy amin'ny vadintany milaza ny tsy faharaisam-bola (protêt)
- tsy fanarahana-pitsipika teo amin'ny fomba fanaovana fitipahana ara-pitsaràna na ivelan'ny fitsarana
- asa ataon'ny oon-kafa nasain'ny BANKY hanatanteraka ny baiko avy amin'ny MPANJIFA, raha toa ka ny MPANJIFA no nisafidy io oon-kafa io na ny BANKY no nisafidy ilay oon-kanefa ary nanome azy araka ny tokony ho izy ny torolalana rehetra.
- fampitana vaovao araka ny voalaza etoana
- ny tsy faharaisan'ny MPANJIFA ny taratasy fifandraisana
- avy amin'ny BANKY

Amin'ny ankapobeny, dia tsy manome valiny amin'ny fifandraisany amin'ny MPANJIFA azy ny BANKY afa-tsy noho ny fahadiisoana lehibe ataon'ny BANKY.

#### III. IREO FANDRAHARAHANA LEHIBE EO AMIN'NY KAONTY

Raha tsy misy ny fifanarahana fanafoanana mazava mamela ny MPANJIFA handefa ny baikony na ny toromarika amin'ny fomba hafa, ny BANKY dia tsy manaky afa-tsy baiko na toromarika omena an-tsoratra amin'ny taratasy ary mitondra ny sonian'ny MPANJIFA na ny solontenany. Raha tsy misy izany, dia azon'ny BANKY atao ny mampitso ny fanatanterahana ny baiko mandra-pahazoany ny fanamafisana azy amin'ny fomba rehetra heveriny fa mety. Amin'izany ny MPANJIFA dia manala ny BANKY tsy ho tompon'andraikitra amin'ny voka-dratsy rehetra mety ateraky ny fanatanterahana ny baiko izay tsy nomena an-tsoratra, indrindra ireo vokatra ny fahatarana, ny tsy fahatomombanana ara-teknika, ny fahadiisoana, ny tsy fahampiana na ny tsy maha-mari-pototra ny baiko na ny toromarika toy ny fanararadotana na fampiasana hosoka na fitrandrahana tsy ara-dalàna ny fomba fampitana.

#### A – FANDROTSAHANANA LELAVOLA

Araka ny fomba fiasa ampiharina ao amin'ireo masoivoho:

- ny fandrotsahana lelavola dia haharaisana rola noson'avin'ny mpandrotsa-bola sy ny BANKY
- ny MPANJIFA no manamarina ny mombamomba ny vola arotsaka narotsaka ao anaty rosian'ny lelavola narotsaka, milaza ny sandan'ny lelavola narotsaka, ny anaran'ny masoivoho nandrotsahana azy, ny datin'ny

sans oublier son nom et son numéro de compte bancaire, ainsi que le détail des billets et pièces versés.

Les sommes déposées en devises étrangères sont automatiquement converties en Ariary, cette opération donnant lieu au paiement d'une commission de change, sauf dans l'hypothèse où le CLIENT aurait préalablement ouvert un compte dans la devise concernée.

#### Retrait

Le CLIENT peut retirer des fonds, soit au guichet de la BANQUE soit avec sa carte bancaire auprès de tous les Guichets Automatiques de BANQUE (GAB).

#### B- LES AUTRES MOYENS MIS A LA DISPOSITION DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA GESTION DE SON COMPTE

Pour faire fonctionner son compte, le CLIENT peut bénéficier dans les conditions suivantes des principaux services et moyens de paiement ci-après, sans préjudice d'autres produits et services faisant l'objet de conventions particulières :

##### Délivrance des moyens de paiement

Sauf convention particulière, le CLIENT ne pourra utiliser que les moyens et formulaires mis à disposition par la BANQUE ou agréés par celle-ci. Ces moyens et formulaires doivent être conservés avec le plus grand soin par le CLIENT ou ses mandataires, sous la responsabilité du CLIENT ; toute perte ou vol comme tout retrait de procuration doivent être portés aussitôt à la connaissance de la BANQUE et confirmés par écrit.

a - Une carte bancaire permettant les retraits et / ou les paiements peut être délivrée au CLIENT après agrément par la BANQUE ; ses conditions de fonctionnement, d'utilisation et de retrait sont précisées dans les conditions générales des contrats spécifiques « cartes bancaires » remises au CLIENT lors de la souscription de la carte, constituant des annexes à la présente convention.

b - Des formules de chèques peuvent être délivrées par la BANQUE au CLIENT qui ne fait pas l'objet d'une interdiction bancaire et/ou judiciaire, étant toutefois précisé que la loi autorise la BANQUE à ne pas délivrer de formules de chèques sur décision motivée ; la présente convention n'emporte pas automatiquement mise à disposition de chèquiers, celle-ci devant faire l'objet d'un accord de la BANQUE. Si la BANQUE accepte de délivrer des formules de chèques au CLIENT dès l'ouverture du compte, la délivrance n'aura lieu cependant qu'après vérification de l'absence de toute interdiction concernant le CLIENT.

Ces formules sont mises à disposition du CLIENT à son agence, ou lui sont adressées par lettre recommandée avec demande d'avis de réception à ses frais ; elles doivent être conservées avec le plus grand soin et tous pertes, vol ou usage frauduleux doivent être portés aussitôt à la connaissance de la BANQUE et confirmés par une opposition par écrit ; à défaut, le CLIENT supporte les conséquences de la perte, du vol, de l'usage frauduleux et de la falsification des chèques. La BANQUE peut à tout moment réclamer la restitution des chèques non utilisés. A la cessation des relations, il y a lieu à restitution même sans réclamation.

c - Des chèques de BANQUE ou des chèques certifiés établis à l'ordre de bénéficiaires dénommés pourront être établis au tarif en vigueur sur demande du CLIENT et sous réserve du blocage de la provision correspondante.

Le CLIENT prend acte et fera son affaire personnelle d'informer le bénéficiaire du chèque qu'à l'expiration de la validité du chèque tel qu'il ressort de la pratique et de l'usage bancaires, les chèques de BANQUE et les chèques certifiés seront automatiquement annulés, avec les conséquences de fait et de droit qui en résultent.

andro nandrotsahana azy, tsy hadino ny anarany sy ny laharan'ny kaonty bankiny, ary koa ny tsipiran'ny vola taratsy sy ny vola madinika narotsaka.

Avadika ho Ariary ho azy izay vola arotsaka amin'ny vola vahiny, ka misy fandoavana sara-pifanakalozana alaina, raha tsy hoe efa nanokatra kaonty tamin'ny vola vahiny arotsaka ny MPANJIFA.

#### Fisintonam-bola

Azon'ny MPANJIFA atao ny misintona vola, na eny amin'ny toeram-pandraisana eny amin'ny BANKY na amin'ny carte bancaire eny amin'ny milina fisintonam-bola rehetra (GAB).

#### B - FOMBA Hafa Azon'ny MPANJIFA Amiasaina eo Amin'ny Ny Fitantanana ny Kaontiny

Mba hampandehana ny kaontiny dia mety mahazo tombony amin'ireto fepetra manaraka ireto ny MPANJIFA avy amin'ireto tolotra sy fomba fandoavam-bola ireto, ary tsy misy ifandraisana amin'ny vokatra sy raharaha hafa izay fehezina ny fifanarahana manokana izany :

##### Fanaterana ny fitaovana fandoavam-bola

Raha tsy misy fifanarahana manokana, dia tsy afaka mampiasa afa-tsy ny fitaovana sy ny taratasy omen'ny BANKY na ankatoavin'ny hany ny MPANJIFA. Ireny fitaovana sy taratasy ireny dia tsy maintsy tehinina ny MPANJIFA na ny solontanany amin'ny fomba mety indrindra, eo ambany fiandraiketan'ny MPANJIFA, ny fahaverezana na ny halatra, ary koa ny fisintonam-bola ho an'ny olona omena alaina, dia tsy maintsy entina ampahafantarina any amin'ny BANKY avy hatrany ary voamarina an-tsoratra.

a - Ny carte bancaire izay hahafahana misintonam-bola sy/na manao fandoavam-bola dia azo omena ny MPIASA rehetra avy neken'ny BANKY ; ny fepetra momba ny fikirakirana, fampiasana ary fakana ny karatra dia voafantra ao anatin'ny fepetra ankapoben'ny fifanarahana manokana momba ny "karatra banky" omena ny MPANJIFA rehetra misoratra anarana hangataka karatra, izay lasa tovana fanampiny amin'ity fifanarahana ity.

b - Misy karazan-tseky azon'ny BANKY omena ny MPANJIFA izay tsy iharan'ny fandrana ara-banky sy/na ara-pitsarana; voalaza mazava anefa fa dia omen'ny alaina alaina ny BANKY tsy hanoaka karazan-seky raha misy fanapahan-kevitra mandrara izany; tsy midika ho fahazoana karazan-tseky avy hatrany ity fifanarahana ity, fa tsy maintsy mandalo ny fankatoavan'ny BANKY. Raha manaiky ny hanoaka karazan-tseky ho an'ny MPANJIFA ny BANKY rehetra manokatra ny kaonty, dia aorian'ny fanamantana ny tsy fisian'ny fandrana momba ny MPANJIFA ihany no anomezana izany.

Azon'ny MPANJIFA alaina eny amin'ny masiovoahony ireny karazan-seky ireny, na alefa any aminy amin'ny alalan'ny paositra miaraka amin'ny fangatahana fanamarinana fahaisana azy ka izy no miantoka ny sarany; tsy maintsy tehinina tsara izy ireo, ary dia tsy maintsy ampahafantarana avy hatrany ny BANKY momba ny fahaverezana, halatra na fampiasana hosoka, arahin'ny fanamafisana an-tsoratra ny fitspahana izay ampiasana azy; raha tsy manao izany ny MPANJIFA dia tompon'andrait'izay mety ho vokatra ateraky ny fahaverezana, ny halatra, ny fampiasana hosoka ary ny fitaka amin'ny sek. Azon'ny BANKY atao ny mangataka ny hamerenana ny sek tsy ampiasaina amin'ny fotoana rehetra. Rehefa mitsahatra ny fifandraisana eo amin'ny roa tonta, dia averina izy ireny na dia tsy takiana aza.

c - Azo atao ny mamoka taratasy-bola na sek voamarina natao ho an'ny olona mpisitraka azy araka ny anarana misoratra ao, amin'ny sarany mihatra ankehitriny raha mangataka izany ny MPANJIFA ary raha tsy iharan'ny fanakanana ny vola mifandraika amin'izany.

Anjaran'ny mpanjifa ny mandray andraikitra sy mampahafantatra izay olona tokony hisitraka ny sek, fa rehetra tapitra ny fe-potoam-piasan'ny sek araka ny fanon'ny banky sy ny fepetra fampiasana azy, dia ho loana ho azy tsy hanan-kery intsony ny shekin'ny BANKY sy ny sek voamarina, miaraka amin'ny vokany aterak'izany.



## Palements

Sauf convention contraire, ils sont effectués sous réserve que le compte présente une provision préalable et disponible. A défaut, l'incident de paiement entraîne la perception de frais dans les conditions prévues au recueil des tarifs des principaux produits et services.

a - Ordres de paiement ou de virement : sauf accord entre les parties, les instructions sont données par écrit.

b - Virements transfrontaliers : ces opérations seront exécutées conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur.

L'ensemble des conditions applicables est indiqué dans le recueil des prix des principaux produits et services. Postérieurement à l'exécution d'un ordre, et sur demande du CLIENT, la BANQUE produit un état faisant apparaître une information détaillée, opération par opération, qui comporte le montant de l'opération et des frais s'y rapportant et, selon le cas, la date à laquelle le compte a été débité ou crédité.

c - Virements permanents : les instructions sont données par écrit ; le CLIENT peut les modifier, les résilier ou en suspendre l'exécution à condition de le demander par écrit à la BANQUE au plus tard deux (02) jours ouvrés avant la date fixée pour l'exécution ; en deçà de ce délai, la BANQUE ne pourra, pour des raisons techniques, garantir la prise en compte de ces instructions ; la BANQUE peut résilier le contrat moyennant le même délai de préavis, ou sans préavis en cas de non-respect par le CLIENT d'une de ses obligations contractuelles ou de clôture du compte courant.

d - Prélèvements automatiques : le CLIENT signe au profit de son créancier une demande de prélèvement accompagnée d'un relevé d'identité bancaire et remet à la BANQUE une autorisation de règlement ; les instructions ne peuvent être annulées que si la demande écrite parvient à la BANQUE 2 jours avant la date d'exécution, en deçà de ce délai, la BANQUE ne pourra, pour des raisons techniques, garantir la prise en compte de ces instructions.

e - Paiement des chèques : la BANQUE procède au règlement des chèques régulièrement tirés sur ses caisses et provisionnés ; le CLIENT est responsable des erreurs résultant de l'inscription sur le chèque d'une somme en une expression monétaire ne correspondant pas à la formule utilisée et s'expose dans le cas de défaut de provision à un refus de paiement déclaré à la BANQUE Centrale de Madagascar, générant une interdiction d'émettre des chèques.

Encaissement des effets, valeurs et chèques :

La BANQUE procède à l'encaissement dans les conditions et délais usuels ; toute remise globale de plusieurs chèques nécessitant une conversion est convertie sur le montant total de ladite remise et non individuellement. L'inscription au crédit du compte des chèques et effets n'a lieu que sous réserve de leur encaissement effectif ; en conséquence, la BANQUE pourra contre-passer toutes opérations pour lesquelles elle n'aura pas obtenu l'encaissement effectif ou en cas de retour tardif d'impayés ; par ailleurs, la BANQUE pourra, sous réserve d'en informer le CLIENT, ne créditer les chèques remis à l'encaissement qu'après leur paiement effectif.

De manière générale, il est convenu que :

- la BANQUE pourra porter au débit du compte tous effets et valeurs exigibles en sa possession, revêtus à un titre quelconque de la signature du CLIENT ;
- toute inscription faite au débit ou au crédit du compte, qui revêt un caractère automatique, n'est pas définitive et ne peut être considérée comme valant acceptation par la BANQUE des opérations demandées ; elle est susceptible d'être rectifiée par la BANQUE dans les délais d'usage. De convention expresse, l'effet novatoire du compte courant ne jouera qu'après les vérifications d'usage.

## Fandoavam-bola

Raha tsy misy fifanarahana hafa manohitra izany, dia azo tanterahina ny fandoavam-bola raha toa ka ampy sady azo alaina ny toe-bola ao amn'ilay kaonty. Raha tsy izany, dia itaovan'ny sarany ilay mety ho olana teo amin'ny fandoavam-bola, araka ny fepetra voalaza momba ny vidin'ny vokatra sy ny raharaha.

a – Baikom-pamindram-bola na fandefasam-bola: raha tsy fifanarahana'ny andaniny sy ankilany, dia atao an-tsoratra ny toromarika.

b – Fandefasam-bola any amin'ny firenen-kafa: ireny fikirakirana ireny dia tontosaina araka ny fepetra aradalàna sy ara-pitsipika manan-kery.

Ny fepetra rehetra azo amparaina dia aseho amin'ny lisitry ny sarany mihatra amin'ny vokatra sy raharaha. Aorian'ny fanatanterahana ny baikom-pandoavam-bola, sy raha manao fangatahana ny MPANJIFA, dia mamoka talitra ny BANKY mampiseho ny tsara ho fantatra an-tsipirany. Isaky ny fikirakirana tsirairay, izay ahitana ny sandan'ilay fikirakirana sy ny sarany mifandraika amin'izany ary, araka ny zavamisy, ny daty nanesorana na nampidirana ny vola tao amin'ny kaonty.

c – Fandefasam-bola maharitra : atao an-tsoratra ny toromarika ; azon'ny MPANJIFA atao ny manova, manafana na mampiato ny fanatanterahana azy raha toa ka mangataka izany an-tsoratra any amin'ny BANKY izy fara-fahakeliny roa (02) andro fiasana mialoha ny daty voatondro hanatanterahana azy; raha latsak'io fepetoana io, noho ny antony ara-teknika, dia tsy tompon'antoka intsony ny BANKY momba ny fampharana ny toromarika; azon'ny BANKY atao ny manafana ny fifanarahana mifanaraka amin'ny fepetoana fampahafantarana mialoha, na tsy misy fampahafantarana mialoha raha toa ka tsy najain'ny MPANJIFA ny iray amin'ireo adidin'ny ara-barotra na koa raha hisy fanakatonana ny kaonty tsotra.

d - Fisintonam-bola tsy mampilaza: soniaavin'ny MPANJIFA ho an'izay olona tokony handoavany vola, ny fangatahana fandoavam-bola miaraka amin'ny taratasy misy ny mombamomba ilay kaonty banky ary manome alalana ny BANKY andoavana izany ; tsy azo fanana io toromarika io raha tsy misy fangatahana an-tsoratra tonga any amin'ny BANKY 2 andro mialoha ny datin'ny fanatontosana azy; raha latsak'io fepetoana io, noho ny antony ara-teknika, dia tsy tompon'antoka intsony ny BANKY momba ny fampharana ilay toromarika.

e - Fandoavam-bola amin'ny alalan'ny seký: aloan'ny BANKY ny seký nalaina araka ny tokony ho izy teny amin'ny toeram-pandoavam-bola ary misy antom-bola ; tompon'andrakitra ny MPANJIFA amin'ny fanahisoana vokatra ny fanoratana amin'ny seký sandam-bola tsy mifanaraka amin'izay tokony ho izy, ka raha toa ka tsy misy antom-bola, dia mety hiharan'ny fandavana fandoavam-bola toriana any amin'ny Banky Foiben'i Madagasikara, ary hahatonga fandrana azy tsy hahazo hamoaka seký intsony.

Fandoavana faktiora, antoka ary seký :

Miroso amin'ny fandraisam-bola ny BANKY araka ny fepetra sy ny fepetoana mahazatra; ny fanolorana seký maromaro a mitaky famadihana sandam-bola dia avadika amin'ny totalin'ny vola rehetra aloa fa tsy ny sandan'ny seký tsirairay. Tsy mbola atao ny fanoratana ny vola miditra ao amin'ilay kaonty nandoavana ny seký sy faktiora raha tsy efa tontosa ny fandraisana azy ireny ; noho izany, azon'ny BANKY atao ny manafana ka manolo izay soratra diso raha tsy mbola tontosa ny tena fandraisam-bola, na raha toa ka tara ny fiverenan'izay vola tsy voalao; fanampin'izany, azon'ny BANKY atao koa ny tsy manoratra ao amin'ny kaonty ny sandan'ny seký napetraka, raha tsy efa tontosa ny fandoavana izany, ary tsy maintsy ampahafantany ny MPANJIFA izany.

Amin'ny ankapobeny dia ifanarahana fa:

- azon'ny BANKY atao ny mandrakitra ao amin'ny kaontin'ilay MPANJIFA ny faktiora rehetra sy ny sanda tokony aloa ka mitondra ny sonian'ny MPANJIFA ireny.
- ny fanoratana rehetra ny vola mivoaka na miditra ao amin'ny kaonty, izay miendrika fikirakirana tsy mampilaza, dia tsy azo heverina ho faneken'ny BANKY ireo fikirakirana nangatahina; azon'ny BANKY ahitsy izany ao anatin'ny fepetoana efa mahazatra. Amin'ny alàlan'ny fifanarahana mazava, tsy tanteraka ny fanavaozana ilay kaonty tsotra raha tsy tontosa ny fanamarihana mahazatra.

#### L'encaissement de chèque

Le CLIENT doit apposer sa signature au verso du chèque à remettre et remplir un bordereau de remise.

Pour les personnes morales, outre la signature, l'acquit devra être complété de la dénomination sociale et de la qualité du signataire.

Le compte sera crédité du montant de la remise avec la date de valeur appliquée à cette opération.

De ce fait, la BANQUE est réputée avoir acquis le chèque qui lui a été remis.

La BANQUE se réserve cependant la possibilité de ne créditer le compte du CLIENT qu'après encaissement effectif du chèque (sous réserve de "bonne fin").

Dans le cas où le chèque reviendrait impayé, la BANQUE procédera la contre-passation c'est-à-dire qu'elle débitera le compte du montant correspondant.

#### IV - CONDITIONS TARIFAIRES

Le CLIENT s'oblige à payer tous les frais, charges et commissions relatifs au fonctionnement et à la tenue du compte, ainsi que les frais de gestion et les frais liés aux incidents, ainsi que tous les autres frais et commissions de quelque nature qu'ils soient, tel que prévu dans les Conditions générales tarifaires de la BANQUE. En conséquence, le CLIENT autorise la BANQUE à en prélever les montants sur son compte.

Les conditions générales tarifaires de la BANQUE en vigueur à ce jour sont librement consultables dans les affichages des agences de la BANQUE.

##### A - LA TARIFICATION

Le CLIENT reconnaît avoir pris connaissance des conditions générales de la tarification appliquées par la BANQUE, en vigueur à la date de la présente convention et les avoir approuvées sans réserve. Ces conditions tarifaires indiquent notamment, les principaux commissions, tarifs, taux ou principes d'indexation et dates de valeur applicables à l'ensemble des opérations, services, incidents de fonctionnement du compte. Ces conditions tarifaires sont disponibles dans chaque agence de la BANQUE.

La BANQUE aura la faculté de modifier ces conditions tarifaires moyennant notification préalable de un (01) mois. A cet effet, la notification se fera soit par voie d'affichage dans les agences de la BANQUE et par tout moyen laissant trace écrite au CLIENT.

Le CLIENT dispose d'un délai allant jusqu'à l'entrée en vigueur du nouveau tarif pour faire connaître son refus. L'absence de contestation dans ce délai vaut acceptation des nouveaux tarifs. En cas de refus, la BANQUE pourra mettre fin au produit ou service dont bénéficie le CLIENT, pour lequel la modification de tarification a été refusée.

##### B - INTERETS

A défaut de convention spéciale contraire, les dispositions suivantes sont d'application :

#### Fandoavana sek

Tsy maintsy manao sonia ao ambadiky ny sek

Ho an'ny orinasa na fikambanana ara-dalàna, ankoatry ny sonia, ny fanekena fandoavam-bola dia tsy maintsy ampiana ny anaran'ny orinasa sy ny maha-izy ilay manao sonia.

Hampidirina ao amin'ny kaonty amin'ny sandan'ny sek

Noho izany, heverina ho efa azon'ny ny BANKY ny sek

Ny BANKY kosa anefa dia manan'jo tsy mbola hampiditra ilay sandam-bola ao amin'ny kaontin'ny MPANJIFA raha tsy efa tena voarainy tokoa ny vola voalaza ao amin'ilay sek.

Raha toa indray ka miverina satria tsy voaloa ilay sek, dia hofonan'ny BANKY ilay fikirakirana ka ho

#### IV – FEPETRA AMIN'NY SARA AMPIHARINA

Manaliky ny MPANJIFA fa handoa izay lany rehetra, fandanianana, saram-panelanelanana mifandraika amin'ny fampandehanana sy ny fampihodinana ny kaonty, ary koa ny saram-pitantanana sy ny sarany mifandraika amin'izay mety ho olana, ary koa ny sarany sy ny fanelanelanana hafa rehetra, na inona na inona karazany, araka ny voalaza ao amin'ny Fepetra ankapobeny momba ny saram-bidy amphiarin'ny BANKY. Noho izany, dia manome alalana ny BANKY ny MPANJIFA haka sandan'izy ireny ao amin'ny kaontiny.

Ny fepetra ankapobeny momba ny saram-bidy amphiarin'ny BANKY manankery hatramin'izao dia azo jerena malalaka amin'ny peta-drindrin'ny ireo masoivohon'ny BANKY.

##### A – SARAM-BIDY

Manaliky ny MPANJIFA fa efa namaky ny fepetra ankapobeny momba ny saram-bidy amphiarin'ny BANKY, manankery amin'ny datin'ity fifarahana ity ary nankatoaviny tsy misy fisalasalana. Ireo fepetra momba ny saram-bidy ireo no mamaitra manokana ny saram-bidy sy ny saram-pikirakirana ary ny taha na ny fitsipika mifehy ny fikajiana mbamin'ny datin'ny mampanan-kery ny sandam-bola azo amphiarina amin'ny fampandehan-draharaha rehetra, ny raharaha, ny mety ho olana eo amin'ny fampihodinana ny kaonty. Azo jerena eny amin'ny masoivohon'ny BANKY tsirairay ireo fepetra momba ny saram-bidy ireo.

Azon'ny BANKY atao ny manova ireo fepetra momba ny saram-bidy ireo amin'ny fampahafantarana izany iray (01) volana mialoha. Izany fampahafantarana izany dia atao amin'ny alalan'ny peta-drindrina eny amin'ny masoivohon'ny BANKY sy amin'ny izay fomba rehetra voarakitra an-tsoatra ho an'ny MPANJIFA.

Manana fe-potoana ny MPANJIFA mandra-pihasan'ny saram-bidy vaovao hampahafantarana ny fandavany izany. Ny tsy faharaisana fitsipahana izany ao anatin'io fe-potoana io dia midika fanekena ny saram-bidy vaovao. Raha misy ny fandavana izany, dia azon'ny BANKY atao ny manafana ny vokatra na raharaha efa sitrahan'ny MPANJIFA, kanefa andavany fiovant-sarany.

##### B-ZANA-BOLA

Raha tsy misy ny fifarahana manokana mifanohitra aminy, dia mihatra ireto fepetra manaraka ireto:



1- Les comptes à vue en Ariary et en devises ne sont pas productifs d'intérêts sauf convention en ce sens.

2- Le taux d'intérêt débiteur est appliqué de plein droit ; sans mise en demeure, sur les soldes débiteurs, sans préjudice des frais de clôture d'usage. Sauf stipulations contraires des conditions particulières, le taux annuel applicable est le taux affiché en agence constitué par le taux de base de la BNI MADAGASCAR majoré.

Les taux de base court terme et moyen terme sont affichés en permanence dans le hall du siège et des agences de la BNI MADAGASCAR.

La présente disposition ne peut être interprétée comme autorisation de découvert de quelque manière que ce soit.

3- Les intérêts débiteurs des comptes courants sont arrêtés et débités trimestriellement et capitalisés conformément aux usages bancaires.

4- Dans la computation des intérêts tant débiteurs que créditeurs, la BANQUE prend en compte des dates de valeur - pouvant être différentes selon qu'il s'agit de versements ou de prélèvements - suivant ses conditions particulières ou les usages bancaires.

#### C - LE TAUX D'INTERET CONVENTIONNEL

En présence d'un crédit en compte (découvert, escompte...), le taux nominal des intérêts débiteurs est égal à un taux de référence, qui peut être le taux de base de la BANQUE ou un taux de marché, majoré d'un certain nombre de points de marge selon le type de l'opération concernée. Le taux nominal conventionnel des intérêts est calculé sur la base de 360 jours.

Le CLIENT accepte l'application du taux d'intérêt en vigueur au jour de l'ouverture de son compte.

Le CLIENT sera informé de chaque modification du taux de référence, ainsi que l'éventuelle modification des points de marge, par une mention portée sur son relevé de compte ou par voie d'affichage ou tout autre moyen laissant trace écrite.

En cas de facilité de caisse autorisée de moins de trois (03) mois ou de position débitrice non autorisée, la BANQUE perçoit des intérêts au taux conventionnel indiqué dans les Conditions tarifaires. Ces intérêts sont automatiquement prélevés sur le compte du titulaire et capitalisés chaque trimestre.

Si le taux indiqué comporte un taux de référence majoré d'un certain nombre de points, ce taux de référence est contractuellement sujet à variation. La BANQUE informera le CLIENT de chaque variation du taux de référence par une mention portée sur son relevé de compte.

#### V - INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT DU COMPTE OU GESTION PARTICULIERE

##### A - OPERATIONS NECESSITANT UNE INTERVENTION PARTICULIERE

Dans le cas où une opération se présente sur le compte en l'absence d'une provision suffisante et disponible ou d'un ordre conforme du CLIENT, l'examen particulier conduisant à son paiement ou à son rejet donnera lieu au prélèvement d'une commission d'intervention conformément au recueil des prix des principaux produits et services.

##### B - OPPOSITION

1- Tsy misy zanabola ny kaonty tsotra amin'ny Ariary sy amin'ny vola vahiny raha tsy misy fifanarahana momba izany.

2- Tsy misy fampandresana ofisialy fa mihatra avy hatrany, tsy misy fampitandremana, ny tahan'ny zanabola amin'ny toe-bola miiba, ary tsy mijery ny saran'ny fanakatonana mahazatra. Raha tsy misy fepetra manokana mifanohitra amin'izany, ny taha amphiarina isan-taona dia ny taha atao peta-drindrina eny amin'ny masoivoho ahitana ny taha fototra itaovam-panampiny amphiarin'ny BNI MADAGASIKARA.

Aseho maharitra ao amin'ny efitrano'ny foibe sy masoivohon'ny BNI MADAGASIKARA ny taha fototra anaty fe-potoana fohy sy anelanelany.

Ity fepetra ity dia tsy azo heverina, na amin'ny fomba ahoana na amin'ny fomba ahoana, ho fanomezan-dàlana hisitraka izay mifandray amina tsy fahampiana na tsy fisian'antobola (découvert).

3- Ny zana-bola miala amin'ny kaonty tsotra dia kajiana sy alaina isan-telovolana ary atao renivola araka ny fomba fanao amin'ny banky.

4- Amin'ny kajiana ny zanabola miiba na miabo, dia ny daty iharan'ny sandan-bola no raisin'ny BANKY - izay mety tsy hitovy arakaraka ny fikirakiram-bola natao na fandrotsaham-bola na fisintonam-bola - miankina amin'ny fepetra manokana na ny fomba fanao mahazatra amin'ny banky.

#### C - NY TAHANNY ZANABOLA IFANARAHANA

Rehefa misy trosa ao amin'ny kaonty (tsy fahampiana na tsy fisian'antobola, famoizam-bola kely, sns.), ny tahan'ny zanabola miiba dia mitovy amin'ny taha fanoharana, izay mety ho ny taha fototra amphiarin'ny BANKY na ny taha eny amin'ny tsenam-bola, itaovam-panampiny noho ny fikirakirana samihafa, arakaraka ny karazana fikirakiram-bola natao. Kajiana amin'ny 360 andro ny tahan'ny zana-bola mahazatra ifanarahana.

Eken'ny MPANJIFA ny fampiharana ny tahan'ny zanabola manankery amin'ny andro hanokafana ny kaonty.

Ampahafantarina ny mpanjifa isaky ny misy fanovana ny taha fanoharana, ary koa ny mety ho fanovana ny tatau fanampiny, amin'ny alalan'ny fampilazana atao amin'ny taratasy momba ny kaontiny na amin'ny alàlan'ny peta-drindrina na amin'ny fomba hafa voarakitra an-tsoatratra.

Raha toa ka misy fanamorana ny fandoavan-trosa nahazoana alalana latsaky ny telo (03) volana na toe-bola miiba tsy nahazoana alalana, dia hakan'ny BANKY zana-bola izany amin'ny taha ifanarahana voalaza ao amin'ny Fepetra momba ny saram-bidy. Io zanabola io dia esorina ho azy amin'ny kaontin'ny tompon-trosa ka kajiana isan-telovolana.

Raha toa ny taha voalaza ka ahitana taha fanoharana itaovana isa sarany hafa maromaro, dia mety iharan'ny fiovaovana io taha voatondro io. Hampahafantarina'ny BANKY ny mpanjifa ny fiovaovana tsirairay amin'ny taha fanoharana amin'ny alàlan'ny fanamarihana izay ao amin'ny filazalazana ny kaontiny.

#### V - IZAY METY HO OLANA EO AMIN'NY FAMPIHODINANA NY KAONTY SY FITANTANANA MANOKANA

##### A - FIKIRAKIRANA MITAKY FANELANELANANA MANOKANA

Raha toa ka misy fikirakirana ao amin'ny kaonty tsy manana toe-bola ampy sy azo ampiasaina na koa misy baiko fandoavam-bola ara-dalàna avy amin'ny MPANJIFA, ny fandinihana manokana mitorika ny fandoavana na ny fandavana azy dia miteraka fakana saram-pandinihana araka ny lisitry ny saran'ny vokatra sy tolotra fototra.

##### B - FANOHERANA

L'opposition au paiement de toute opération initiée par le CLIENT doit être signalée à la BANQUE par tout moyen (téléphone, télécopie, messagerie électronique) mais doit impérativement être confirmée par écrit. Les frais de toute opposition sont à la charge du CLIENT.

Pour les effets de commerce et les chèques, et conformément à la loi, le CLIENT ne peut faire opposition au paiement qu'en cas de perte ou vol, de redressement ou de liquidation judiciaire du porteur ou d'utilisation frauduleuse ; toute opposition fondée sur un autre motif peut entraîner des sanctions pénales à l'encontre du CLIENT et la BANQUE ne peut en tenir compte. L'opposition devra si possible indiquer les caractéristiques de l'effet ou du chèque concerné ; si elle est fondée sur le vol ou l'utilisation frauduleuse, le CLIENT devra déposer une plainte et en justifier à la BANQUE.

Les modalités d'opposition au paiement par carte bancaire sont précisées dans les conventions générales spécifiques aux cartes.

#### C - INCIDENT DE PAIEMENT SUR CHEQUES (CHEQUES SANS PROVISION)

Au moment de l'émission d'un chèque, le CLIENT doit s'assurer de l'existence sur le compte d'une provision préalable, disponible et suffisante. A défaut, lui seraient applicables les dispositions légales relatives à l'émission de chèques sans provision, notamment l'interdiction d'émettre de chèque pendant une durée de un (01) an, à compter de l'incident.

En cas d'émission de chèque sans provision par le CLIENT, tous les frais découlant de ce fait sont à sa charge, notamment ceux liés aux procédures prévues par la loi. Le compte du CLIENT sera débité de ces charges et frais.

D'une manière générale, la BANQUE ne pourra être tenue pour responsable lorsque l'information, adressée conformément aux indications du CLIENT, n'aura pas été reçue par lui ou aura été reçue tardivement pour des motifs indépendants de la volonté de la BANQUE (absence du CLIENT, interruption des moyens de communication, non indication des modifications de coordonnées...). Les frais liés tant au traitement des incidents qu'à l'information préalable sont précisés dans le recueil des prix des principaux produits et services de la BANQUE.

#### D - LES IMPAYÉS SUR REMISE DE CHÈQUE OU D'EFFET DE COMMERCE

Lorsqu'un chèque ou un effet de commerce remis à l'encaissement ou à l'escompte est impayé, le CLIENT en est avisé.

Pour un chèque, la BANQUE débitera le compte du CLIENT du montant du chèque impayé et du frais de retour.

Le CLIENT fera son affaire du recouvrement de son dû et prend acte qu'il ne peut exiger de la BANQUE que la délivrance d'un certificat de non-paiement lui permettant d'agir, et ce, conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur

Pour un effet de commerce, la BANQUE a le choix :

- soit d'en contre-passer, à tout moment, partiellement ou en totalité le montant au débit du compte, même en l'absence de protêt,

- soit de le conserver en débitant un compte interne dit "Impayé au remboursement" et d'exercer les recours contre tous les signataires tenus solidairement au paiement. En ce cas, tous les frais de procédure exercés seront à la charge du CLIENT.

Tsy maintsy taterina any amin'ny BANKY amin'ny fomba rehetra (telefona, fax, hafatra elektronika) ny fanoharana ny fandoavana ny fikirakirana nataon'ny MPANJIFA, fa tsy maintsy voamarina an-tsoatra kosa izany. Ny MPANJIFA no miantoka ny lany rehetra amin'ny fanoharana.

Ho an'ny faktiora isan-karazany sy ny sekysy, araka ny lalàna manan-kery, dia tsy afaka manohitra ny fandoavam-bola ny MPANJIFA raha tsy misy tranga fahaverezana na halatra, fanenjehana na fampiatoana ara-pitsarana famoaham-bola ataon'ny tompon-kaonty, na ny fampiasana hosoka; izay fanoharana noho ny antony hafa dia mety hialara amin'ny sazy heloka bevava amin'ny MPANJIFA ary tsy afaka mandray an-tanana izany ny BANKY. Raha azo atao dia tsy maintsy lazaina ny toetoe ny faktiora na ny sekysy voakasik'izany fanoharana izany; raha noho ny halatra na fampiasana hosoka, dia tsy maintsy mameitraka fitarainana ny MPANJIFA ary manamarina izany any amin'ny BANKY.

Voafaritra ao amin'ny fifanarahana ankapobeny manokana momba ny karatra ny fepetra fanoharana ny fandoavam-bola amin'ny alalan'ny karatra banky.

#### C – IZAY METY HO OLANA EO AMIN'NY FANDOAVANA SEKY (SEKY TSY MISY ANTO-BOLA)

Rehefa mamoaka sekysy ny MPANJIFA, dia tsy maintsy manamarina mialoha fa misy anto-bola ampy ho amin'izany sady azo alaina ao amin'ny kaontiny. Raha tsy izany, dia ampiharina amin'ny fepetra voalazan'ny lalàna momba ny famoahana sekysy anto-bola, indrindra ny fandrana ny famoahana sekysy mandritra ny iray (01) taona, manomboka amin'ny fotoana nisehoan'io olana io.

Raha misy ny famoahan'ny MPANJIFA sekysy ampy antom-bola, dia andraikiny avokoa ny miantoka ny sarany rehetra avy amin'izany zavamisy izany, indrindra fa ireo mifandraika amin'ny fikirakirana voalazan'ny lalàna. Halaina ao amin'ny kaontin'ny MPANJIFA ireo sarany sy vidiny ireo.

Amin'ny ankapobeny dia tsy azo raisina ho tompon'andraikitra ny BANKY raha toa ka tsy voarainy na tara noho ny antony tsy voafehin'ny BANKY ny vaovao, nalefa araka ny toromarika ny mpanjifa, ny fahatapahan'ny fitaovana, fifandraisana, tsy famantarana ny fiovana amin'ny antspiran'ny fifandraisana, sns.). Ny vola lany mifandray amin'ny fikarakarana noho izay mety ho olana sy ny vaovao teo aloha dia voafaritra ao amin'ny fanangonana ny vidiny vokatra sy raharaha fototra an'ny BANKY.

#### D – VOLA TSY VOALOA TAMIN'NY SEKY NA TARATASIM-BAROTRA

Rehefa tsy voaloa ny sekysy na taratasim-barotra nomena mba haloa, na koa misy trosa mbola tsy voaloa, dia ampahafantarina ny MPANJIFA izany.

Ho an'ny sekysy, dia alain'ny BANKY ao amin'ny kaontin'ny MPANJIFA ny sandan'ny sekysy voaloa sy ny saram-pamerenana izany.

Ny MPANJIFA no tompon'antoka amin'ny famerenana ny vola tokony haloany ary manaiky fa tsy misy azony atao afa-tsy ny mitaky amin'ny BANKY ny famoahana taratasy fanamarinana ny tsy fahatontosan'ny fandoavam-bola ahafahany mandray izany an-tanana, araka amin'ny fepetra voalazan'ny lalàna sy ny fitsipika manan-kery.

Ho an'ny taratasim-barotra, dia manana ireto safidy ireto ny BANKY :

- na hanao famerenana amin'ny ampahany na manontolo ny vola naloa tamin'ny kaonty, amin'ny fotoana rehetra, na dia tsy misy taratasy fitarainana avy amin'ny vadintany aza,

- na mitazona izany amin'ny alàlan'ny fampandoavam-bola ny kaonty anatin'ny antsoina hoe "Tsy voaloka noho ny famerenam-bola" ary manao fanenjehana an'ireo mpanao sonia rehetra momba ny fandoavana ny vola. Amin'ity tranga ity, dia ny MPANJIFA no mibaby ny sarany ny fikirakiran-draharaha rehetra.



Le porteur d'un effet de commerce impayé dispose, entre autres, d'une procédure simplifiée de recouvrement, "l'injonction de payer", qui permet d'obtenir un titre exécutoire par simple requête adressée au tribunal.

En outre, les intérêts calculés aux taux des intérêts débiteurs du compte seront débités depuis la date d'imputation de l'impayé au compte "impayé au remboursement" jusqu'à la date de régularisation.

#### E - LES IMPAYES SUR ECHEANCE DE PRET

Les échéances de prêt sont payées par le débit du compte du CLIENT. Toutefois, en cas d'absence ou d'insuffisance de provision au compte, la BANQUE a la faculté de débiter le montant de l'échéance impayée à un compte interne dit "impayé au remboursement" afin de préserver ses droits et garanties résultant du prêt.

#### F - LES SAISIES ET AVIS A TIERS DETENTEUR

Les comptes et avoirs peuvent faire l'objet d'une procédure d'exécution forcée : Saisie - Avis à tiers détenteur, conformément aux lois en vigueur.

##### 1 - Les saisies

Notifiée au banquier par voie d'huissier, cette procédure permet à un créancier de faire bloquer, puis ultérieurement (après jugement) de saisir les avoirs bancaires (comptes, titres...), de son débiteur, CLIENT de la BANQUE.

Le compte reste ainsi bloqué jusqu'à obtention d'une mainlevée, selon les règles prévues par la législation en vigueur.

##### 2 - L'avis à tiers détenteur

Cette procédure de recouvrement simplifiée, utilisée par le Trésor Public bloque le(s) compte(s) du débiteur et permet la saisie de ses avoirs.

La levée de cette procédure s'effectue soit sur présentation d'une mainlevée, soit par règlement au Trésor Public des sommes réclamées.

Ces procédures d'exécution forcée s'appliquent aux comptes joints, même si elles ne visent qu'un seul des titulaires.

La BANQUE débitera le montant des frais applicables au titre de la mise en place et de la mainlevée de ces procédures.

#### VI - AUTORISATIONS DE CREDIT

Tout concours octroyés par la BANQUE au CLIENT feront l'objet d'une lettre de notification et/ou d'une convention spécifique signées par les Parties pour déterminer les conditions et termes de cette opération.

#### A - LE DECOUVERT / L'ESCOMPTE

Le découvert

En principe le solde du compte doit toujours rester créditeur. Toutefois, sous certaines conditions, et dans les limites qu'elle fixe et précise, la BANQUE peut consentir un découvert.

Manana fomba tsotra fanoneram-bola ny topon'ny taratrim-barotra tsy voaloha, antsoina hoe "baiko fanerana hanefa ilay vola", izay ahazoana antoka fampiharana amin'ny fangatahana tsotra any amin'ny fitsarana.

Fanampin'izany, ny zanabola kajiana amin'ny taham-bolan'ny kaonty miliba dia alaina manomboka amin'ny daty mampanan-kery ilay vola tsy voaloha ao amin'ny kaonty "tsy voaloha teo amin' ny famerenam-bola" mandra-pahatongan'ny daty hahatontosana ny famerenam-bola.

#### E – VOLA TSY VOALOA NOHO NY FAHATARAN'NY FAMERENAN-TROSA

Aloa amin'ny alàlan'ny fakam-bola ao amin'ny kaontin'ny MPANJIFA ny trosa amin'ny fe-potoana nifarahana. Na izany aza, raha toa ka tsy misy na tsy ampy ny anto-bola ao amin'ny kaonty, dia azon'ny BANKY atao ny mampandao ny sandan'ny trosa tsy voaloha amin'ny kaonty anatin'ny antsoina hoe " tsy voaloha teo amin' ny famerenam-bola " mba hiarovana ny zony sy ny antoka azo avy amin'ny findramam-bola .

#### F – FIGEAZANA SY FITAKIANA FAMERENAM-BOLA AMIN'OLON-KAFA

Mety iharan'ny fanenjanana tsy maintsy atao ny kaonty sy ny vola ao aminy : Figeazana – fitakiana famerenam-bola atao amin'olon-kafa, araka ny lalàna manan-kery.

##### 1 - Figeazana

Ampahafantarina ny banky amin'ny alàlan'ny vadintany, io fomba fiasa io dia ahafahan' ny olona tompont-trosa mampiato, ary aorian'izay (aorian'ny fitsarana) maka ny fananana rehetra ao amin'ny banky (kaonty, antoka, sns.) an'ny olona ananany vola, izay mpanjifan'ny BANKY.

Mijanona ho miato ilay kaonty mandra-pivoaka ny fanafoana ny figeazana, araka ny fepetra voalazan'ny lalàna manan-kery.

##### 2 – Fitakiana famerenam-bola amin'olon-kafa

Ity fomba fitakiam-bola tsotra ity, ampiasain'ny Tahirim-bolam-panjakana, dia mampiato ny kaontin'ny mpitrosa ary mamela ny figeazana ny fananany.

Azo atao ny manaisotra ity fomba fiasa ity na amin'ny fanolorana fanafoana ny figeazana, na amin'ny fandoavana any amin'ny Tahirim-bolam-panjakana ny vola takiana.

Mihatra amin'ny kaonty lombonana ity fomba fanenjanana tsy maintsy atao ity, na dia ny iray amin'ireo topon'ny kaonty ihany aza no voakasik'izany raharaha izany.

Halain'ny BANKY ny saram-pikirakirana manan-kery amin'ny fampiharana sy ny fanafoanana ireo fomba fiasa ireo.

#### VI – FANOMEZANA TROSA

Izay fanampiana omen'ny BANKY ny MPANJIFA dia tsy maintsy atao an-taratasy fampahafantarana sy/na fifarahana manokana nosonain'ny ankolafo mba hamaitana ny fepetra sy ny fitsipika mifehy amin'ity asa ity.

#### A - DECOUVERT / FIHENAM-BIDY

Découvert

Tokony ho miabo hatrany ny toe-bola ao amin'ny kaonty amin'ny an-kapobeny. Kanefa, ao anatin'ny fepetra sasany, ary ao anatin'ny fetra apetraky ny BANKY sy fantany, aia afaka manome découvert ny BANKY.

Toutefois, un simple dépassement du découvert autorisé ne saurait valoir accord d'augmenter le montant fixé et, en conséquence, devrait être immédiatement régularisé. Tout dépassement peut donner lieu à la perception de commissions et de frais.

En cas de découvert, des intérêts au taux nominal conventionnel seront perçus.

A cet effet, le CLIENT pourra se reporter aux Conditions Tarifaires.

Le CLIENT déclare expressément accepter ces conditions.

Le coût total du découvert, comprend d'une part ces intérêts, d'autre part les commissions qui s'y rapportent.

L'escompte

L'autorisation d'escompte, dont le montant est prédisé aux conditions particulières, pourra être utilisée sous la forme d'escompte d'effets de commerce, de mobilisation de créances nées sur l'étranger ou de cession (après passation d'une convention spécifique) ou autre technique de mobilisation.

La BANQUE aura la faculté :

- de subordonner les opérations d'escompte à l'acceptation du papier par les tirés et au respect des règles d'usage ainsi que de refuser tous effets en raison de la seule qualité des signataires;
- de subordonner les autres opérations de mobilisation de créances à l'appréciation de la qualité des créances proposées.
- de prévoir une garantie de bonne fin.

## B - LE CREDIT DE MOBILISATION DE CREANCES PROFESSIONNELLES

C'est une opération de crédit prévue par la loi sur les sûretés, qui consiste pour le CLIENT à céder les créances qu'il détient sur ses propres CLIENTS (personne morale de droit privé ou de droit public ou personne physique dans l'exercice, par celle-ci, de son activité professionnelle) au profit de la BANQUE.

La transmission des créances cédées à au profit de la BANQUE s'effectuera par la remise d'un "bordereau de cession".

La BANQUE se réserve toutefois la possibilité de refuser la cession des créances appartenant au CLIENT.

Les cessions sont effectuées à titre d'escompte ou de garantie. Une convention sera remise à l'occasion de la cession de créance.

## C - LE CREDIT SUR STOCKS ET MARCHANDISES

Dans le cadre de ce type d'opération, le CLIENT affecte en nantissement les biens objet de l'avance octroyée par la BANQUE, pour sûreté du remboursement des fonds empruntés.

Des conventions spécifiques sont signées pour déterminer les conditions et termes de cette opération.

## D - L'INTERRUPTION OU LA RÉDUCTION D'UN CRÉDIT À DURÉE INDÉTERMINÉE

Conformément aux dispositions légales en vigueur, tout concours ou crédit à durée indéterminée, autre qu'occasionnel, qui pourrait être consenti, ne peut être réduit ou interrompu que sur notification écrite et à l'expiration d'un délai de préavis fixé lors de l'octroi du crédit.

Na izany aza, ny fihorana fotsiny ny sandan'ny découvert nahazoana alalana dia tsy midika ho fampitomboana ny sandant'efa nifartana ka, noho izany, dia tokony honerana avy hatrany. Izay fihorana rehetra amin'io sandan-bola io dia hiharan'ny fampandoavana sarany.

Raha misy ny découvert, dia hisy zanabola alaina amin'ny taha mahazatra efa nifanarahana.

Ho an'ity tanjona ity, ny mpanjifa dia mety manondro ny fepetra momba ny vidiny.

Manambara mazava ny MPANJIFA fa manaiky ireo fepetra ireo.

Ny totalin'ny découvert dia ahitana an'io zanabola io etsy an-daniny, ary ny komisiona mifandraika amin'izany, etsy ankilany.

Fihenam-bidy

Ny fanomezan-dalana hahazo fihenam-bidy, izay voafaritra ao anatin'ny fepetra manokana, dia azo ampiasaina amin'ny endrika fampihenam-bidy ny taratasy-barotra, fitakiana vola any ivelany na famelana ny trosa amin'ny olona (aorian'ny fihanarahana manokana voasonia) na teknika hafa fitakiam-bola.

Azon'ny BANKY atao:

- ny manankina ny fikirakirana fihenam-bidy amin'ny fanekena an-taratasy ataon'ny olona ananam-bola sy ny fanarahana ny fitsipiky mahazatra ary koa ny fandavana ny fandoavana rehetra noho ny antony tokana momba ny mpanao sonia;
- ny manankina ny raharaha fitakiana ny trosa hafa amin'ny fanombanana ny kalitaon'ny vola atolotra.
- manomana antoka fahatontosana antsakany sy andavany.

## B – TROSA FITAKIAM-BOLA ARAK'ASA

Fikirakiram-bola miteraka trosa izy io voafantry ny lalàna momba ny antoka, izay ahitana ny MPANJIFA manome ny trosa amin'ireo MPANJIFANY manokana (fikambanana ara-dalàna eo ambanin'ny lalàna manokana na lalànam-panjakana na olon-tsotra eo ampanantanterahana ny ny asa aman-draharahany) ho tombontsoan'ny BANKY.

Ny famindram-bola voatendry ho tombontsoan'ny BANKY dia atao amin'ny alalan'ny fanaterana ny "taratasy-pamindrana".

Azon'ny BANKY atao kosa anefa ny mandà ny famindrana ny trosa izay an'ny MPANJIFA.

Atao toy ny fihenam-bidy na antoka ny famindrana. Hisy fihanarahana homena amin'ny fotoana hamindrana ny trosa.

## C – TROSA EO AMIN'NY TAHIRIN'ENTANA SY NY ENTAM-BAROTRA

Ao anatin'ity karazana fikirakiram-bola ity, omen'ny MPANJIFA ny BANKY ny entam-barotra atao antoky ny amin'ny vola omen'ny BANKY azy mialoha, ho antoka amin'ny famerenana ny vola nindramina.

Misy fihanarahana manokana soniavina hamaritana ny fepetra sy ny fe-potoana mifehy amin'ity fikirakiram-bola ity.

## D – FANAPAHANA NA FAMPIHENANA NY TROSA HONERANA AMIN'NY FOTOANA TSY VOAFETRA

Araka ny fepetra voalazan'ny lalàna manan-kery, ny fanampiana na fanomezan-trosa amin'ny fotoana tsy voafetra, ankoatra ny tsindraindray, izay azo omena, dia tsy azo ahena na tapahina raha tsy aorian'ny fampandremana an-tsoratra sy rehefa tapitra ny fe-potoana fampandremana amin'ny fotoana nanomezana ny trosa.



A défaut de convention spéciale, ce délai est fixé à soixante (60) jours.

Ces délais courent à compter de la date de réception d'une notification écrite portant dénonciation du(des) concours.

La BANQUE est dispensée du respect de ces délais en cas de comportement gravement répréhensible ou de situation irrémédiablement compromise. La BANQUE sera ainsi autorisée à mettre fin à tout crédit, sans préavis en cas de :

- liquidation judiciaire, cessation d'activité ou de paiement, même non constatée judiciairement,
- déclaration inexacte ou production de faux,
- décos, incapacité,
- dissolution, transformation, fusion, absorption de société.

Dans tous les cas de remboursement anticipé, toutes les sommes dues seront de plein droit exigibles et continueront de produire intérêts aux conditions contractuellement prévues jusqu'à la date de leur règlement effectif.

## VII - CLOTURE DU COMPTE

### A - MODALITÉS

La présente Convention est conclue pour une durée indéterminée et pourra prendre fin, à tout moment, par la volonté des parties.

La résiliation peut intervenir à l'initiative de la BANQUE, après respect du préavis de deux mois (02 mois). Le CLIENT sera alors avisé par lettre. Pendant le délai de préavis, la BANQUE assurera le service de caisse dans la limite de la provision disponible au compte.

Elle peut également intervenir à l'initiative du CLIENT après respect du préavis d'un mois (01 mois).

La Convention de compte cesse de plein droit et sans préavis dans les cas suivants :

- renseignements ou documents fournis par le titulaire du compte reconnus faux et inexacts,
- incident de paiement enregistré à la BANQUE centrale de Madagascar au nom du titulaire ou d'un de ses mandataires,
- non respect par le titulaire de l'une des obligations mises à sa charge dans la présente Convention,
- non paiement à son échéance d'une somme due à un titre quelconque,
- redressement judiciaire ou amiable de l'entreprise ou cessation d'exploitation,
- décos, incapacité juridique,
- dissolution, transformation, fusion, absorption de la société,

Raha tsy misy ny fifanarahana manokana, dia maharitra enimpolo (60) andro io fe-potoana io.

Ireo fe-potoana ireo dia manomboka amin'ny daty nandraisana ny fampahafantarana an-tsoratra manameloka ilay trosa.

Tsy voatery hanaraka ireo fe-potoana ireo ny BANKY raha misy fitondran-tena azo helohina na toe-javatra tsy azo ihodivirana. Noho izany, mahazo alalana ny BANKY hampitsahatra ny trosa rehetra, tsy misy fampandrenesana raha misy ireto tranga ireto:

- fanafoanana ara-pitsarana ny famoaham-bola, fampitsaharana ny asa na fandoavam-bola, na dia tsy voarakitra ara-dalàna aza,
- fanambarana tsy marina na famokarana hosoka,
- fahafatesana, tsy fahampiam-pahalalana,
- fandravana, fanovana, fampivondronana, fitambaran'ny orinasa amin'ny orinasa hafa.

Amin'ny toe-javatra rehetra amin'ny famerenam-bola mialoha, ny vola tokony ho aloa dia ho voaloa ho azy ary mbola hamokatra zanabola araka ny fepetra voafaritry ny fifanarahana mandra-pahatongan'ny datin'ny fandoavana izany.

## VII – FANAKATONANA KAONTY

### A – FOMBA FIASA

Mihatra mandritra ny fotoana tsy voafetra ity fifanarahana ity ary azo faranana amin'ny fotoana rehetra, araka ny sitrapon'ny andaniny sy ny ankilany.

Mety ho avy amin'ny BANKY ny fanapahan-kevitra hampitsaharana azy, aorian'ny fanarahana ny fe-potoana fampahafantarana roa volana (02 volana). Hampandrenesina amin'ny alalan'ny taratasy avy eo ny MPANJIFA. Mandritra ny fe-potoana fampahafantarana, dia hanome tolotra fandoavam-bola ny BANKY saingy miankina amin'ny fetran'ny vola azo alaina ao amin'ny kaonty.

Mety ho avy amin'ny MPANJIFA ihany koa ny fanaahan-kevitra fampitsaharana azy, rehefa avy nanajana ny fampandrenesana iray volana (01 volana).

Mitsahatra ho azy sy tsy misy fampandrenesana ny fifanarahana momba ny kaonty amin'ireto tranga manaraka ireto:

- andinin'ny na antontan-taratasy nomen'ny tompon'ny kaonty hita fa diso sy tsy mari-pototra,
- izay mety ho olana momba ny fandoavam-bola voasoratra ao amin'ny Banky Folben'ny Madagasikara amin'ny anaran'ny tompon'ny kaonty na ny iray amin'ireo solontenany,
- tsy fanarahana'ny tompon-kaonty ny iray amin'ireo adidy apetraka aminy amin'ity fifanarahana ity,
- tsy fandoavana amin'ny daty voatondro amin'ny vola tokony haloany na inona na inon antony,
- Famerenana narahina raharam-pitsarana na natao raharaham-pihavanana ny orinasa na fampitsaharana ny asa ataony
- fahafatesana, tsy fahaizana lalàna,
- fandravana, fanovana, fampivondronana, fitambaran'ny orinasa amin'ny orinasa hafa,

- comportement gravement répréhensible ou situation irrémédiablement compromise.

- la clôture du compte joint intervient dans les mêmes conditions que s'il s'agissait d'un compte individuel.

## B - CONSÉQUENCES

La clôture entraîne la restitution immédiate par le CLIENT de tous les moyens de paiement en sa possession.

La clôture a également pour effet de rendre exigibles tous les concours accordés quelle qu'en soit la nature et oblige le CLIENT à les rembourser immédiatement.

La BANQUE aura donc la faculté de contre-passer immédiatement au débit du compte toutes les opérations en cours. La clôture entraîne de plein droit, fusion des soldes des différents comptes en un solde unique de compte courant qui deviendra immédiatement exigible.

Elle n'arrête pas le cours des intérêts qui seront décomptés de plein droit sur les soldes éventuellement débiteurs des différents comptes ainsi que sur les opérations non encore contre-passées.

Les intérêts dus pour une année entière produiront eux-mêmes des intérêts. A la garantie de bonne fin de toutes opérations traitées et notamment du remboursement du solde débiteur éventuel du compte courant, le CLIENT affecte expressément, à titre de nantissement, tous titres, pièces ou valeurs remis à la BANQUE.

Le CLIENT prend acte et accepte que la BANQUE a le droit de modifier unilatéralement les conditions générales de la présente convention et /ou des produits et services qu'elle propose. En pareil cas, les nouvelles conditions seront portées à la connaissance du CLIENT avec un préavis raisonnable et approprié, au moins un (01) mois avant leur entrée en vigueur, notamment par voie d'affichage ou tout autre moyen laissant trace écrite.

Le CLIENT aura alors le droit de résilier la convention ou de renoncer au produit ou service auquel une modification aura été apportée et ce, en notifiant la BANQUE par écrit son refus avant la date d'entrée en vigueur des nouvelles conditions. A défaut il sera réputé avoir accepté ces modifications qui lui seront alors opposables.

## B - LOI APPLICABLE – ELECTION DE DOMICILE – ATTRIBUTION DE JURIDICTION

La présente convention est régie par le droit malgache. Pour l'exécution des présentes et de leurs suites, il est fait élection de domicile pour chacune des parties en son siège social et/ou domicile indiqué ci-dessus. Les Tribunaux du ressort de la Cour d'Appel d'Antananarivo seront compétents en cas de litige dans l'exécution et/ou l'interprétation de la présente convention.

- fitoran-tena mendrika hoholohina na toe-javatra tsy azo ihodivirana.

- Mitovy amin'ny fepetra mihatra amin'ny fanakatonana kaontin'olon-tokana ny fanakatonana ny kaonty iombonana.

## B - FIANTRAIKANY

Mitaky ny famerenan'ny MPANJIFA tsy misy hatak'andro ny fitaovam-pandoavam-bola rehetra eo am-pelatanany ny fanakatonana kaonty.

Ny fanakatonana kaonty ihany koa dia misy fiantraikany amin'ny fitakiana ny fanampiana rehetra, na manao ahoana na manao ahoana ny karazany, ary mibaiko ny MPANJIFA hanonitra azy ireny tsy misy hatak'andro.

Noho izany, azon'ny BANKY atao ny famerenana avy hatrany, ho vola miala ao amin'ny kaonty, ny fikirakiram-bola rehetra eo an-dalam-pahatontosana. Ny fanakatonan-kaonty koa dia midika avy hatrany ho fanambarana ny toe-bolan'ny kaontiny isan-karazany ho lasa toe-bola tokana an'ny kaonty tsotra amin'izao fotoana izao izay hitakiana avy hatrany ny vola rehetra.

Tsy mampitsahatra ny fisian'ny zanabola izay hokajiana amin'ny sandan'ny toe-bola milba amin'ny kaonty isan-karazany ary koa amin'ny fikirakiram-bola tsy mbola voavaika ny fanakatonana ny kaonty.

Ny zanabola trosa mandritra ny taona iray manontolo dia mbola hisy zanabola hafa koa. Mba hiantohana ny fahavitany raharaham-barotra rehetra ary indrindra ny fanonerana ny fifandajana amin'ny toe-bola milba amin'ny kaonty tsotra, hafaoin'ny MPANJIFA mazava tsara, ho solon'antoka, ny antoka rehetra, na taratasin'entana na zavatra sarobidy natolotra ny BANKY.

Eken'ny MPANJIFA sy ankatoaviny fa azon'ny BANKY atao ny manova samirery ny fepetra ankapobeny ny fifanarahana ity sy/na ny vokatra sy tolotra omeny. Raha miseho izany, dia hampahafantarina ny MPANJIFA ny fepetra vaovao arahin'ny fampandrenesana ara-drariny sy mifandraika amin'izany, fara fahakeliny iray (01) volana mialoha ny hampiharana azy, indrindra amin'ny alàlan'ny peta-drindra na fomba hafa voarakitra ant-soratra...

Azon'ny MPANJIFA atao ny hampitsahatra ny fifanarahana na hiala amin'ny vokatra na tolotra izay nanaovana ny fanovana, amin'ny fampandrenesana ant-soratra ny BANKY izany fandavana izany mialoha ny daty hampiharana ny fepetra vaovao. Raha tsy misy moa fampandrenesana izany, dia hoheverina ho nanalika ireo fanovana ireo izay azo amphisahatra aminy ny MPANJIFA.

## B - LALANA MANANKERY – FIFIDIANANA NY TOERAM-PONENANA – FANENDRENA NY FITSARANA MAHEFA

Voafahin'ny lalana malagasy ity fifanarahana ity. Ho fanatanterahana ny andindindiny sy ny mety ho tohiny, dia fidiana ho toeram-ponenany amin'ity fifanarahana ity ny birao foiben'ny sy/na toeram-ponenana voalaza etsy ambon'ny Ny Fitsarana miadidy ny Fitsarana Ambony eto Antananarivo no fitsarana mahefa raha misy ny fifanarahana eo amin'ny fanatanterahana sy/na fandikana ny dikan'ny ity fifanarahana ity.